

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Erscheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und kostet vierzehntägig ins Haus 1,25 Zloty. Betriebsführungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises.



Einige älteste und gelesene Zeitung  
von Laurahütte - Siemianowiz  
mit wöchentlicher Unterhaltungssatze.



Anzeigenpreise: Die 8-seitige mm-Bl. für Polnisch-Obersch. 12 Gr., für Polen 15 Gr.; die 3-seitige mm-Bl. im Reklameteil für Poln.-Obersch. 80 Gr., für Polen 80 Gr. Bei gerichtl. Beitrreibung ist jede Erhöhung ausgeschlossen.

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Fernsprecher Nr. 501

Nr. 198

Sonntag, den 25. Dezember 1932

50. Jahrgang

## Weihnachten

Ganz jachte ist Weihnachten ins Land gezogen. Und wieder verkünden alle Kirchen die frohe Botschaft von dem Kindlein, das uns heute geboren ward, von Hirten und dem Lobgesang der Engel. Wir hören die Kunde nicht zum erstenmal, sie ist uns nicht mehr neu, und dennoch ergreift sie uns tief, so daß auch wir einstimmen in das „Ehre sei Gott in der Höhe!“ Es fällt vielleicht nicht allen so ganz leicht, denn sie machen den Vater im Himmel verantwortlich für das Leid, das ihnen auf Erden widerfuhr. Auf leichten Sohlen geht das Glück, das Unglück kommt in tappigen Polterschritt. Es brach herein, schnell und unerwuenscht. Vor zwei Jahren noch blühte in Oberösterreich die Arbeit. Die Hände slogen und auf der Stirne stand der Schweiß. Nun ist die Notzeit gekommen, die Arbeit ruht, Erwerb und Verdienst sind geschwunden. Bei allem Nichtstun doch ein ungewöhnlicher Kampf ums Dasein, ein erbittert zähes Ringen um das Lebens Roidurk. In diese Sorgen hinein tönt Weihnachtsglockenklang, die Engel verkünden die Geburt des Herrn. Die Töne schlagen an verhärtete Herzen, die gefühllos geworden sind im Ningen um die Erhaltung des Lebens, bei all den Enttäuschungen, die jeder Tag aufs neue bringt. Was nützt die Verkündigung der Liebe von oben ihm, mit dem das Schicksal so lieblos verfährt, was nützt die Verheißung des Friedens auf Erden dem, der zuhause hin und her getrieben wird? Und dennoch! Das Kind, das heut geboren ward, lag in einem Stalle und die Engel erzählten das Ereignis zuerst den Hirten. Dürftigkeit herrschte auch in Bethlehem. Weihnachten gilt auch den Müheligen und Beladenen. —

Zur Wirtschaftsnot kommt für uns Deutsche auch noch die nationale. So mancher unserer Brüder leidet um seines Volkstums willen. Der Bruch ist nun ganz allgemein geworden, daß man bei schlechtem Geschäftsgang zuerst die Angehörigen der Kinderheit bevorzugt und sie in erster Linie ausschaltet. Es ist nicht der Geist von Bethlehem, der sich bei solchem Tun bemerkbar macht. Um so mehr ist es die Pflicht der Volksgenossen, dem Bruder schwühend und helfend beizustehen. Weihnachten ist das große Fest der Gaben und Geschenke. Sie werden unter dem Christbaum aufgebaut, um den Angehörigen und Hausgenossen eine Freude zu bereiten. In unseren schweren Tagen hat sich der Brauch viel weiter ausgedehnt. Wir sammeln Gaben von Haus zu Haus für die Enterbten des Glücks. Sollen wir da nicht in erster Linie derer gedenken, die mit uns gleichen Stammes sind, um ihnen zu zeigen, daß wir ihre Brüder sein wollen? Wir müssen ihnen die Last tragen helfen, die ihnen zu schwer geworden ist. Dann schwindet des Herzens Härtigkeit und die Brudersliebe mögt sie empfänglicher für die Botschaft von oben.

Weihnachten in schwerer Zeit der Not. So war es schon öfters in der Geschichte unseres Volkes. Das Schicksal hat sich immer wieder gewendet, die bösen Zeiten wichen anderen, die besser waren. Auch heute scheint die Welt an einem solchen Wendepunkt angekommen zu sein. Noch ist von einer Besserung nichts Rechtes zu bemerken. Doch die Hoffnung erwacht und die Erwartung wird gespannt. Wenn die Zeichen nicht trügen, liegt vor uns eine bessere Zeit, und wir stehen davor, wie das Kind vor dem Christbaum, erwartungsvoll und hoffnungsbereit. Wie wäre es doch von Segen, wenn es auch hier ein Weihnachten gäbe!

Wie die Verhältnisse nun einmal sind, feiern wir das Fest heute auf gar verschiedene Weise. Der eine in hergebrachter Art im Kreise seiner Familie, zufrieden und glücklich. Die Kerzen werden angezündet am Weihnachtsbaum, die Hausgenossen stehen darum und freuen sich am Weihnachtsglanz. Der andere sitzt in seiner ungeheizten Stube beim Tafel-Mahl und nur von außen dringt Weihnachtsluft und Weihnachtsduft in seine Behausung, ohne die rechte Feststimmung auskommen zu lassen. Der Dritte lugt auf den Straßen herum, ohne ein rechtes Heim. Er schaut auf die erleuchteten Fenster der anderen und denkt vielleicht mit Wehmut an glücklichere Tage, an denen auch er Freude erlebte. Der vierte ist ein Bewohner der Hölle. Kein festlicher Ton dringt zu ihm, er wird es kaum gewahr, daß die Christenheit eines ihrer größten Feste feiert.

Weihnachten einst und jetzt. Ein schärfster Gegensatz, den die Zeit und die Verhältnisse ausgerissen haben. Man muß es der Zeit überlassen und hoffen, daß der große Gegensatz auch wieder schwinden wird. Der Tag muß wieder kommen, wo jeder wieder Weihnachten feiern kann, wenn es ihm beliebt. Dann klingen die Glocken wieder fröhlicher durch das Land und die Herzen werden wieder weit. Der Blick richtet sich wieder freudiger nach Bethlehem zu dem Kind in der Krippe, von dem jovial Segen ausging in die Welt.

Weihnachten ist ein deutsches Fest und das deutsche Herz muß hat es ausgestaltet mit all jener Innigkeit, ohne die wir uns dies Fest heute nicht mehr denken können. Der Christbaum, der mit dazu gehört, für uns unzersterrlich damit verbunden ist, stand zuerst in einer deutschen Stube, um von da aus weiter vorzudringen zu anderen Völkern. Wenn wir Weihnachten feiern, halten wir an einem guten Teil der Art unserer Väter fest. Das gehört ja schließlich auch dazu und verankert uns sicher in unserem Volkstum, das wir nicht verlassen sollen.

## Weltwirtschaftskonferenz wieder verschoben?

Die Gegensätze Hoovers-Roosevelt - Die Schuldenregulierung eine Gefahr für Amerika - Englische Besorgnisse

London. In einer Washingtoner Meldung der „Times“ wird klar zum Ausdruck gebracht, daß Hoover, nachdem Roosevelt seine Vorschläge für die Eröffnung von Friedensverhandlungen abgelehnt hat, nunmehr, nach Ansicht der politischen Kreise Washingtons, keine Schritte zur Einführung des von ihm geplanten Schuldenausschlusses ergreifen wird. Roosevelt und seine Berater befürchten, daß eine Zusammenarbeit mit der jetzigen Regierung von den ausländischen Staaten als eine Festlegung der kommenden Regierung auf die Hooverischen Absichten aufgegriffen werden könnte, die internationale Wirtschaftsfragen mit dem Schuldenproblem und der Abzahlungsfrage zu verbinden. In politischen Kreisen Washingtons nimmt man an, daß die für den Januar festgesetzte

zweite Versammlung des vorbereitenden Ausschusses der Weltwirtschaftskonferenz nunmehr auf unbestimmte Zeit verschoben werden wird.

In einem Leitartikel bedauert die „Times“ die Ablehnung Roosevelts gegenüber dem Vorschlag Hoovers. Roosevelts Stellungnahme sei zwar vollkommen verständlich, da er sein Amt nicht mit gebundenen Händen antreten wolle. Aber sie bedeute die weitere Verzögerung eines dringenden Problems. Diese Verzögerung sei gefährlich. Das amerikanische Interregnum, das eine Schwäche der amerikanischen Verfassung sei, werde sich also möglicherweise als ein schwerer Nachteil für die ganze Welt erweisen.

## Keine litauisch-polnische Verständigung

Der litauische Außenminister zur Wilnafrage

Kowno. Der halbamtl. „Viekusas Nida“ veröffentlicht eine Unterredung mit dem litauischen Außenminister Dr. J. Šaukės, der in entschiedener Form gegen die in letzter Zeit aufgetretenen polenfreundlichen Tendenzen Stellung nimmt. In dem Artikel wird ausgeführt: Die litauische Außenpolitik werde nicht von einzelnen Personen oder Gruppen, sondern ausschließlich vom Willen des gesamten Volkes diktiert. Sowohl die Vergangenheit, als auch die Gegenwart und Zukunft weisen dem litauischen Volk den allein möglichen Weg: Der litauische Staat müsse mit der Hauptstadt Wilna verbunden sein. Anweisungen dieser tief verankerten Grundinstellung müßten mit Empörung zurückgewiesen werden.

In Abredeztat dieser festen Einstellung habe Litauen in der Wilna-Politik eine Reihe Fortschritte zu verzeichnen. Russland habe das Wilna-Gebiet als zu Litauen gehörig anerkannt. Die polnischen Versuche, den litauischen Widerstand zu brechen, seien im Haag gescheitert, womit der litauische Standpunkt als rechtmäßig anerkannt worden sei. Die Ablehnung von Beziehungen zu Polen sei ein Mittel zur Wiedergewinnung des herzens Härtigkeit und die Brudersliebe mögt sie empfänglicher für die Botschaft von oben.

zu engagieren. Will Litauen seine wirtschaftlichen Beziehungen zu Polen nicht regeln, so schadet es sich nur selbst, dann auch vom Standpunkt der internationalen Politik nutz unstrichen werden, daß jede neue Grenzrevision im Osten unmittelbar zu einem Kriege führen muß, der mindestens den Umfang der Weltkatastrophe von 1918 annehmen kann. Für Polen gibt es jedenfalls kein Wilnaproblem mehr und damit muß sich auch Litauen absindern, wenn es auch seine Ansprüche von Zeit zu Zeit wiederholt. Zur Verständigung führt diese Politik nicht.

## Zwei Todesurteile in Lemberg vollzogen

Warschau. An den Haupthangelagern Danzig und Vilna, die am Donnerstag im Lemberger Ultratenprozeß zum Tode verurteilt wurden, ist am Freitag um 12 Uhr morgens das Urteil vollstreckt worden. Sie wurden beide im Hof des Gefängnisses gehängt. Der Staatspräsident hat nur bei dem dritten zum Tode verurteilten Angestellten, Jurakowski, von seinem Gnadenrecht Gebrauch gemacht und ihm die Todesstrafe in 15 Jahre Gefängnis umgewandelt.

## Neue Gefahren auf dem Balkan

London. Mehrere führende englische Persönlichkeiten, die von einer Reise nach Süßlawien zurückgekehrt sind, empfehlen in einer in London veröffentlichten Erklärung, daß die englische Regierung zusammen mit den Regierungen Frankreichs, der Tschechoslowakei und Rumäniens auf eine grundlegende Änderung der süßlawischen Verfassung drängen und bis zu deren Durchführung der Belgrader Regierung keine weiteren Finanzerleichterungen gewähren solle. In den Unterzeichnern der Erklärung gehören u. a. Lord Duffendoun, Lord Noel-Bryton, Mister Fisher und Professor Gilbert Murray.

Angesichts der beinahe einstimmigen Opposition der Süßlawischen Weitprovinzen gegen die Belgradter Diktatur, so heißt es in der Erklärung, sei eine Lage entstanden, die eine dauernde Versuchung für die einen Süßlawischen Einheitsstaat feindlich gegenüberstehenden Nachbarregierungen darstelle und die eine ständige Gefährdung des europäischen Friedens bedeute. Wenn ein vollkommenes Zerfall Süßlawiens verhindert werden sollte, müsse eine bundesstaatliche Verwaltung mit Provinzautonomie eingeführt werden.

## Direkte englisch-persische Verhandlungen

London. In Teheran finden zur Zeit direkte Verhandlungen zwischen der persischen Regierung und der englisch-persischen Oelgesellschaft statt. In unerhörten persischen Kreisen wird Meldungen aus Teheran zufolge erklärt, daß die Verhandlungen noch vor dem 6. Januar zu einer friedlichen Regelung führen werden.

## Anschlag auf einen Schnellzug in Spanien

Der Lokomotivführer angehauen.

Madrid. Auf den von Avila abgehenden Schnellzug wurde am Freitag ein Anschlag verübt. Noch unbekannter Täter beschossen, den Lokomotivführer, der schwer verwundet wurde. Glücklicherweise konnte er noch geistesgegenwärtig den Zug zum Stehen bringen und dadurch ein Unglück verhindern. In Granada und Bilbao ist es verschiedentlich zu Plünderungen von Ladern durch Arbeitslose gekommen. In Madrid drogten ebenfalls Arbeitslose in einen Fleischerladen ein, wobei drei Personen verunreinigt wurden.



Affäre um einen Königsberger Hochschulprofessor

Dr. Schad, Professor und leitender Rektor an der Königsberger Handels-Hochschule, wird beschuldigt, aus der Kasse der Gesellschaft der Freunde und Förderer der Hochschule Beträge in Höhe von 5.500 Mark ohne die Genehmigung der zuständigen Persönlichkeiten, anscheinend für seine privaten Zwecke, genommen zu haben. Prof. Schad, der Präsident des Ostdeutschen Automobilclubs war, spielte in der Königsberger Gesellschaft eine große Rolle.

## Rücktritt des bulgarischen Justizministers

**Sofia.** Wegen einer Interpellation über Bestechungen bei der Begnadigung von Strafgefangenen und über Missbräuche bei der Versetzung von Richtern hat Justizminister Warbenoff am Donnerstag in der Nachsitzung der Sitzung keinen Rücktritt erklärt. Eine Kabinettskrise wurde dadurch vermieden, daß am Schluß der Sitzung der Gesamtregierung durch Annahme der Tagesordnung das Vertrauen ausgesprochen worden ist.

**Sofia.** Die durch den Rücktritt des Justizministers hervorgerufene Lücke im Kabinett droht sich infolge einer Forderung der Agrarpartei zu erweitern. Die Agrarier fordern die Überlassung eines Ministeriums, um ihren Einfluß innerhalb der Regierung zu erhöhen. Sie verlangen eines der vier Ministerien für Handel, Innere, Finanzen oder Eisenbahnen. Die Parteien, die bis jetzt Inhaber dieser Ministerien sind, weigern sich, den Forderungen der Agrarpartei nachzugeben und drohen mit dem Übergang zur Opposition. Da ein Ausweg aus der Krise nicht ersichtlich ist, wird wahrscheinlich das Gesamtteam zurücktreten.

## Mord auf offener Straße in Sofia

**Sofia.** Am Freitag früh wurde der Verwalter des Zentralgefängnisses auf offener Straße ermordet. Die Täter konnten fliehen. Der Ermordete gehörte den Protagonisten an, war jedoch kürzlich zur Michailow-Gruppe übergetreten. Wahrscheinlich handelt es sich um einen Racheakt wegen Betrugs.

## Eine faschistische Partei in Japan

**Tokio.** Unter großer Teilnahme der Öffentlichkeit fand am Donnerstag die Gründung einer neuen japanischen Partei mit faschistischen Bestrebungen, der sogenannten „Sozialen Liga“, statt. Gründer der Partei ist der frühere Innenminister Kenji Ueda. 33 Kamerabediente sind der neuen Partei bereits beigetreten. Die Partei findet eine günstige Aufnahme in der Armee, deren Angehörige teilweise an der Gründung beteiligt sind.

## Die Bahlinie zwischen dem Schwarzen und dem Ägäischen Meer eröffnet

**Istanbul.** Die von Deutschen, Dänen, Schweden und Türken erbaute Samson-Sivas-Eisenbahnlinie in Anatolien, die das Schwarze mit dem Ägäischen Meer verbindet, wurde am Donnerstag eröffnet. Der erste Zug trug die Aufschrift „Grüße vom Schwarzen an das Ägäische Meer“.

Bisher beanspruchte die Reise von Mersina am Ägäischen Meer nach Samson am Schwarzen Meer mehrere Wochen und mußte in Kraftwagen oder im Pferdefuhrwerk zurückgelegt werden.

## Fünf Tote bei einer Munitionsexploration

**Nom.** Wie erst jetzt bekannt wird, ereignete sich vor einigen Tagen bei einer Übung der Artillerieschule von Netuno eine Munitionsexploration, bei der ein Sergeant und vier Männer getötet wurden. Die Beerdigung fand am Freitag im Beisein des Kriegsministers statt.

## Dem Opium verfallen

**Lodz.** Vor dem Lodzer Gericht hatten sich der 27jährige W. Kupik und die 30jährige L. Jarzombk wegen einer Opiumaffäre zu verantworten. Kupik hatte einen Jungen mit einem Rezept für Opium in eine Apotheke geschickt. Das Rezept war angeblich durch den Lodzer Arzt Dr. Ebin ausgestellt. Es erwies sich jedoch, daß es gefälscht war, und daß K. selber die Fälschung vorgenommen hatte. Er besaß nämlich zu Hause eine kleine Druckerei, in der er die Rezepte und die Namen verschiedener Arzte fälschen konnte. Vor Gericht bekannte sich der Angeklagte zur Schuld und erklärte, daß er Opium nehme und ohne das Gift nicht leben könne. Er beschrieb seine Leiden, die er im Gefängnis durchmachen mußte, da man ihm dort natürlich kein Opium gab. Das Gericht verurteilte beide Angeklagte zu sechs Monaten Gefängnis unter Anwendung einer Bewährungsfrist.

## Holk der Narr

Roman von Arno Franz

18)

Dieses Mädchen ist nicht egoistisch auf die eigene Person bedacht, sie hat ein Herz für andere. Und das, Herr Holk fehlt Ellen. Und das tut mir weh! Nun ist schließlich jeder Mensch das Produkt seiner Erziehung, seiner Umgebung und ganz offen, ich halte die Eltern Ellens nicht gerade für eine glückliche Umgebung. Man kann schließlich einen Menschen erziehen. Ein Mann, der sich einem Weibe zuneigt, der muß immer aufbauen. Aber bis jetzt war alles erfolglos. Ellen hat für nichts etwas übrig, als für mich und... auch für mich! Kein Gemeinschaftsgefühl, kein Gedanke an den Nächsten. Noch ist ihre Seele leer und ich weiß nicht, ob ich sie je füllen kann. Sie liebt mich, weil ihr mein Neukeres gesfällt. Und das ist nicht genug!"

Holk sah gedankenvoll vor sich hin.

„Das ist nicht genug? Herr Weiss... was erwarten Sie eigentlich vom Leben?"

Weiss seufzte tief auf.

„Was ich erwarte? — — — der großen Liebe möchte ich begegnen! Ich sehne mich nach dem, was wir alle, alle ersehnen und dann schlagen wir doch alle unsere Sehnsucht mit äußerer Dingen tot. Was finden wir... einen flüchtigen Rauch... oder eine gute Partie... und dann bestäuben wir uns und reden unserem Herzen ein, daß wir doch richtig gehandelt haben."

„Ja!“ entgegnete Holk bitter. „Sie suchen und bangen um die Erfüllung. Was soll ich dann tun?"

„Suchen, Herr Holk, suchen!"

„Vor mir schrekt alles zurück!"

„Das kommt auf Sie selber an. Geben Sie heraus, was in Ihnen ist! Ihre Menschlichkeit lassen Sie aus dem Herzen, Ihre Güte geben Sie, daß Sie alle Menschen lieben lernen. Dann werden Sie den Menschen finden!"

„Mein Herz ist kalt!"

„Ihr Herz kennt die Sehnsucht, Herr Holk. Es lebt! Deßwegen Sie es! Befreien Sie sich von der Bitternis, die Sie niederrücken will. Sie werden besser finden wie ich!"

## Frankreich ist nicht gebunden

Die Pariser Presse zur deutschen Gleichberechtigung — Angriffe gegen Außenminister Neurath

**Paris.** Die gesamte französische Presse bringt einen ausführlichen Auszug aus dem Artikel des Reichsausßenministers von Neurath im „Heimatsdienst“. Zunächst nehmen aber nur die Rechtsblätter dazu Stellung. Das „Journal des Debats“ schreibt, daß der am 11. Dezember unterzeichnete Wortlaut Deutschland durch die Anerkennung des Grundzuges der Gleichberechtigung den die französischen Vertreter unter den gegenwärtigen Umständen anzuerkennen durch nichts verpflichtet waren, einen ungemeinen Vorteil gegeben habe. Das Reich verlor keinen Augenblick, ihn auszu nutzen. Wenn Neurath in seinem Artikel ankündigte, daß die deutsche Regierung ohne Verzug an der Verwirklichung dieses Grundzuges arbeiten werde, so sei nicht an ihrer Energie zu zweifeln. Leider sei man weniger sicher, daß Paul Boncour und sein Unterstaatssekretär Cot dem deutschen Vorhaben energisch genug entgegengetreten würden. Die Erklärung vom 11. Dezember habe Deutschland, das von der italienischen Presse unterstützt werde, ermutigt, so umfassend wie möglich die unerhörten Konzessionen auszunehmen. Sehr bezeichnend sei in dieser Hinsicht die Ausschaltung, daß die entmilitarisierte Rheinlandzone mit der Gleichberechtigung unvereinbar sei.

Der Vorsitzende des Heeresausschusses der Kammer, Fahy, vertritt im „Intransigeant“ ungefähr den gleichen Standpunkt und befiehlt sich darüber, daß die Fehler der französischen Politik dazu geführt hätten, daß Deutschland wieder aufrüste und die Verträge rechtfertige, ohne daß man seine Haltung angeprangert habe. Deutschland schreite entschlossen der Rüstungsfreiheit entgegen. Für Schleicher sei das Gebiet frei. Hinter Paul Boncour, der sich an den „konstruktiven Plan“ flaniere, sei nur noch ein Meter festes Gebiet; die französische Armee.

Im „Echo de Paris“ erklärt Pertinax zu dem Artikel Neuraths, man müsse leider feststellen, daß der Wortlaut vom 11. Dezember dem Reichsausßenminister Recht gebe. Es sei zwar vorgesehen, daß die Gleichberechtigung zum Ausdruck läge in einem Regime, das für alle Völker die Sicherheit gibt. Während aber die Gleichberechtigung mit Genauigkeit festgelegt worden sei, sei die Frage, was Sicherheit bedeute, offen geblieben.

## Lehrerfrau im Kampfe mit einem Bandit

**Lodz.** In die Wohnung des Lehrers T. Faudn in der Volksküche hatte sich ein Dieb eingeschlichen. Er trug dort die Frau des Lehrers an, die sich ihm in den Weg stellte. Daraufhin zog der Dieb einen Revolver, schoß und verletzte die Frau. Trotzdem wich die Angegriffene aber nicht zurück und versuchte dem Dieb den Revolver zu entreißen, was ihr auch gelang. Durch das tapfere Verhalten der Überfallenen sah sich der Dieb schließlich gezwungen, die Flucht zu ergreifen. Die Polizei hat die Verfolgung aufgenommen.

## Eine raffinierte Hochstaplerin geschnappt

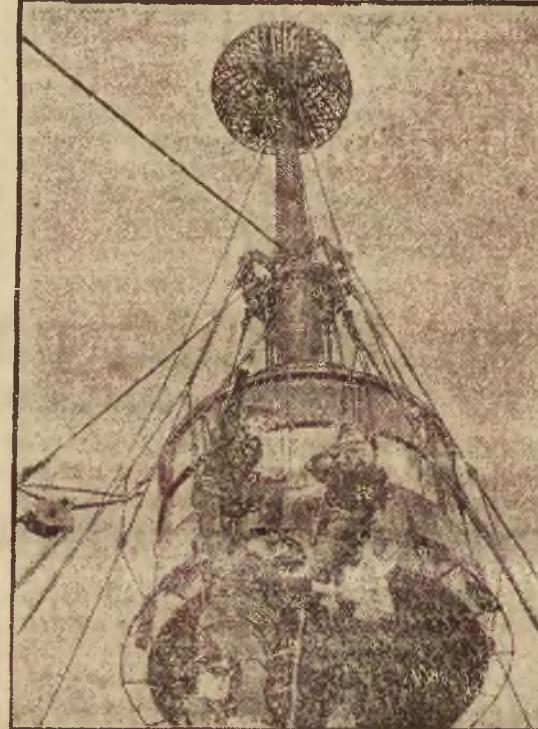
**Wino.** Die Wilnaer Polizei verhaftete eine gefährliche Diebin, die Marie Gaiewska, die im öffentlichen Leben eine Doppelrolle spielt. In Wino, wo sie ein eigenes Haus besaß, verlebte sie in den besten Gesellschaftskreisen, während sie hin und wieder „Gastrollen“ in der Provinz gab. Zu diesem Zweck ging sie dann als Dienstmädchen oder Köchin in Stellung. Als sie kürzlich in der Wohnung eines Kaufmanns in Wilna einen Diebstahl ausführen wollte, wurde sie dabei erwischen. Jetzt erhielt die Polizei die Nachricht aus Radom, daß die Gaiewska einem Advokaten gegen 10 000 Zloty gestohlen hat. Sie wurde der Radomer Polizeibehörde ausgeliefert.

## Der König der Aufälle

**Warschau.** In der Synagoge auf der Pawie 22 in Warschau ist der 70jährige Z. Smakowski als Diener beschäftigt. Dieser Greis trug früher einmal den Namen „König der Unglücksfälle“. Dieser Beiname kam daher, daß Smakowski vor dem Kriege ein riesiges Büro unterhielt, in dem er eine ganze Menge Advoleten beschäftigte. Geschah nun irgend ein Unfall, so laufte S. dem Opfer das Mahnrecht für die Entschädigung ab, strengte dann einen Prozeß an und erlangte so auf dem Gerichtswege die Entschädigungsumme. Als der Krieg ausbrach, besaß S. 10 Millionen Rubel, für die damaligen Verhältnisse eine phantastische Summe, die er in russischen Banken angelegt hatte. Die russische Revolution machte Smakowski zum Bettler. Gegenwärtig wohnt er in einem Asyl und ist Synagogendiener. Manche betrachten ihn als Vertrauten der Polizei, und aus diesem Grunde wurden schon öfters Überfälle auf ihn verübt. Vor Tagen erst wurde er in der Synagoge angefallen und ohnmächtig geschlagen. In diesem Zustande brachte man ihn ins Krankenhaus. Die Polizei führt die Untersuchungen in dieser Angelegenheit. Sie nimmt sich der Sache energisch an, da bei dem Überfall Smakowski 4000 Zloty gestohlen wurden, die er sich zusammengespart hatte.

## Lebendig aufgespielt

**Lodz.** Auf dem Bahnhof in Lodz ereignete sich ein furchtbare Unglück, dem ein Arbeiter zum Opfer fiel. Von einem mit Holz beladenen Waggon stürzte der 31jährige Arbeiter R. Janas und fiel auf einen Zaunpfahl. Die Spikes des Pfahles bohrte sich dem Unglücklichen in die Lungengegend. In hoffnungslosem Zustande wurde der Schwerverletzte in das Spital gebracht.



## Vor-Weihnachten auf dem Leuchtschiff

Die Besatzung des Leuchtschiffes „Mouse“ vor der Themsemündung bekam ihre Weihnachtsgeschenke. — Schon jetzt werden alle englischen Leuchttürme und Leuchtschiffe mit den Weihnachtsgaben bedacht, da sonst die Besatzungen der Postboote, die die Geschenke überbringen, selber nicht zum Heiligabend bei ihren Lieben auf dem Festlande sein könnten.

Weiss erhob sich.

Holk folgte ihm. Wie ein Zwerg wirkte er neben dem großen statlichen Manne.

Bewegt reicht ihm Holk die Hand.

„Ich danke Ihnen, ich danke Ihnen, Weiss!“ sagte er herzlich, wie er noch nie in seinem Leben gesprochen hat, es sei denn den Eltern dem Bruder gegenüber.

5.

Mittwoch: Gesellschaftstag der Geladenen nach Liste zwei.

Kronen, Lüster, Kandelaber, silberne Leuchter und matte Marmorschalen klauten ein Meer von Licht in die Räume der Steinischen Villa. Vor dem Portal stand der betrete Fabrikvorlier als Torhüter.

Die Vorhalle, von der aus eine imposante Treppe zu den oberen Räumen führte, hatte der Kunstsgeister und doch so praktisch veranlagte August seit Jahren schon, allen Widerständen der Gattin zum Trotz, zum Museum gestaltet.

Büsten, Bilder, Tafos, Halb- und Ganzakte der Antike, Barockmöbel, Empiremöbel, ein Miniatur Schiff aus der Hansa goldenen Tagen, Elfenbeinstücke, venezianische Leuchter, Totenmasken einiger Süßesegner, ein Elefant, alte Waffen, ein feiner Buddha, dies alles und noch mehr war von August in wildem Sammelleid zusammengetragen worden.

Das Ganze häi, weniger nett arrangiert, einem großen Trödlerladen nicht unähnlich, gesehen.

Verblüfft steht waren nur die Teppiche. Davon verstand August etwas und kein noch so gerissener Händler wäre imstande gewesen, ihm einen Shiras für einen Kelim anzudrehen.

Im Speisesaal traf Frau Mia ihre Tochter, die dort scheinbar nach dem Rechten lag, sich aber in Wirklichkeit nur zu vergewissern suchte, daß Rainier Neuhers Tischkarte neben der ihren lag.

„Gut sieht du aus, Mia. Wirklich gut! Und vornehm! Aber dein Vater... dein unmöglicher Vater!“

„Was ist mit ihm?“

„Zur Verzweiflung bringt er mich! Er wird nicht fertig, sieht im Ankleidezimmer, füttert die Laubfrösche und flucht.“

„Das tut er doch bei allen Feierlichkeiten. Wir sind es gewöhnt und die Gäste kennen ihn. Wozu sich erregen! — Wir werden auch heute sein Amt übernehmen müssen. Also kommt! Ich vermute, daß einige schon Papas Museum besichtigen. Ich schneller wie sie wegbringen, um so besser.“

Asta seufzte. „Dieses Museum! Ich bin recht unglücklich.“ Aber Mia tröstete sie, indem sie sagte: „Jeder hat, mit Respekt ausgedrückt, seinen Vogel für sich. Warum nicht auch Papa! Also las ihn. Die Haupthache bleibt doch, daß wir zwei obenauf sind, und das sollte uns meine ich, nicht schwer fallen.“

Mia hatte recht. Es fiel ihnen nicht schwer, sie waren obenauf, was immerhin etwas heißen wollte in dieser Erleseneit von Charme und Schönheit.

Der Textilberuf war in seinen vornehmsten Repräsentanten vollständig vertreten.

Die meisten der Anwesenden nannten sich du. Die Blocherts waren mit den Burghardts verwandt. Verschwiegert waren die Schmidts mit den Reits. Und die nicht durch die Bande des Bluts zusammen gehörten, kannten sich von der Schulbank her oder hatten als Mitglieder der Harmonie und Schützengesellschaft bereits Verbindung gesetzt. Es blieb in dieser Hinsicht fast nichts mehr zu tun übrig.

Auch die Wissenschaft brillierte.

Man sah den Medizinalrat mit der Frau Sanästat im Gespräch. In einer Nische unterhielt sich Studiendektor Professor Dr. Schäfchen mit dem Chemiker Ochs, der als Erfinder des weißsäfflichen Bohnerwachs „Glatties“ eine Berühmtheit war.

Ernst Hoffmann, der einzige Schriftsteller der Stadt, schlich im entliehenen Frack und mit zerknitterter Hemdenbrust zwischen den Gruppen hin und her und summerte Pointen oder halbwegs brauchbare Gedanken, die er seinen viel gelesenen Romanen als sogenannte „Lichter“ mit Geschick und Geschick einfügen wollte.

Die Finanzrepräsentanten die Herren Neuherr, Vater und Sohn, denen nichts Schlechtes nachzutragen war.

Und dann war noch einer da, ein kleiner, buntlicher Mensch mit markanten Zügen und großen verängstigten Augen.

(Fortsetzung folgt.)



## Wazja, die Ziege

Von F. M. Dostojewski.

Ein Auszug aus dem Roman „Das Totenhaus“, in dem der große russische Dichter seine Erinnerungen an seinen Kerkeraufenthalt in Sibirien, wo er aus politischen Gründen gesangen lag, niederge schrieben hat. Wie bekannt, war Dostojewski zum Tode verurteilt worden, und erst unter dem Galgen — der Henker hatte schon den Strick zur Hand — wurde er begnadigt.

Es war Weihnachtstag, der zweite Weihnachtstag, seitdem ich ins Totenhaus gebracht worden war. Die Sträflinge waren aus diesem festlichen Anlass von der Arbeit befreit worden, was eigentlich keine so große Vergünstigung ist, denn es ist besser zu arbeiten als zu denken, wenn die Hände eines Menschen nicht beschäftigt sind, und was kann schrecklicher sein als Denken, wenn die Erinnerung an andere Zeiten und andere Tage bedeutet, und welcher Peiniger war damals fähig, dem Todestampf des Gedankens zu entkommen, wenn er mit all seinem toten Gewicht auf ein menschliches Wesen drückt?

An diesem Weihnachtstag war das Gefängnis sehr still und ruhig; keine Einwohner lispelten miteinander in leisen Tonen, als hätten sie Angst gehabt, diese Stille und Ruhe anders als durch Lärm ihrer, immer wenn sie eine Bewegung machten, rasselnden Ketten zu brechen — dieser Ketten, die da waren, um die armen Kerle, die sie trugen, zu erinnern, daß ihr Endl weiter fortduerle und fortduerle würde..., für wie lange... niemand konnte es sagen oder sich daran erinnern. Aber für einige, das war sicher, würde es währen, bis der Tod kam, um sie von der Burde ihres verurteilten Daseins zu erlösen.

Die Gefangenen hatten wie gewöhnlich von den lieben Leuten in der Stadt Geschenke erhalten, die sie gegeben hatten, um ihre eigene Weihnachtsfreude teilen zu können, und man hatte sie zur Kirche geführt und ihnen ein besseres Mittagessen geben lassen als an den anderen Tagen. Und nachdem sie diese Mahlzeit eingenommen hatten, blieb ihnen nichts anderes übrig, als zusammenzukommen, um einander, so gut sie konnten, in dem großen Saal zu erfreuen, der ihnen, wenn sie nicht außerhalb des Hauses waren, als Schlafräum und Versammlungsraum diente. Außer dem Glöckern einer Vaterne, die einer der Wächter bei der zum Hof führenden Tür zurückgelassen hatte, war Dunkelheit über ihnen, eine zauberhafte, unirdische Art von Dunkelheit, die an alle schlechten Gedanken erinnerte, die in den Seelen all dieser Menschen verborgen blieben, unter denen so viele nur dem Namen nach Verbrecher waren.

Die Sträflinge, die für einige wenige Augenblicke von der ständigen Bewachung ihrer Bewegungen befreit waren, lagen oder saßen auf der breiten hölzernen Pritsche, auf der sie bei Nacht schliefen, und während einer von ihnen sonst auf einer Violine spielte, von der die Hälfte der Saiten entweder zerrissen war oder fehlte, erzählte ein anderer Weihnachtsgeschichtener für jene Kameraden, deren Aufmerksamkeit sich auf seine Worte konzentrierte. Das war Timofej, der Dieb, wie er genannt wurde, er erklärte, daß er niemals so glücklich gewesen sei, wie im Gefängnis, weil er hier wenigstens Nahrung hätte und Kleidung und ein Daß über seinem Kopfe, ein Luxus, den er oft während seines Abenteuerlichen und verbrecherischen Lebens hatte entbehren müssen. Dieser Timofej wurde im Gefängnis als Held betrachtet. Er hatte niemand ermordet, aber er hatte an so vielen Raubzügen und Gewalttaten teilgenommen, daß sein Ruf seiner Ankunft im Strafhaus, wo er infolge seiner früheren Missertaten sofort eine überragende Stellung eingenommen hatte, vorausgegangen war. Er war immer jovial, gefällig und bereit, andere zu verhöhnen, und er hatte immer so viel unterhalende Geschichten über das Leben zu erzählen, das er geführt hatte, ehe er verhaftet und in dieses Gefängnis gebracht worden war — für mehrere Jahre, deren Zahl er bereits vergessen hatte, so zufrieden fühlte er sich mit seinem gegenwärtigen Los. Die Wächter hatten ihn alle gern, denn er war niemals bei einer Übertreibung der Vorchristen erstaunt worden; und doch war das Gefühl allgemein, unter den Verbrechern sowohl als auch unter den Schläfern, daß man Timofej besser allein ließ und sich mit ihm nicht einschließen, denn, wenn er aufgereggt war, hätte er... nun hätte er wohl keine unangenehme Seite herausbekommen, und wir alle wissen, was dieses Wort in einem Gefängnis bedeutet.

Ich schaute auf alle geschorenen Köpfe rings um mich und überlegte, was ich nun machen sollte, als ein tiefer Seufzer meine Aufmerksamkeit anzog. Er kam von einem Genossen, der ein wenig abseits von den anderen Gefangenen allein lag, ein Kamerad, der unter dem Namen Ilya, der Narr, bekannt war. Er war ein Neuanfänger, und dies waren seine ersten Weihnachten im Gefängnis. Er hatte seinen Spitznamen wegen der völligen Gleichgültigkeit besessen, die er gegenüber allen, was rings um ihn vorging, zeigte, und wegen der stummen Gefügtheit nicht nur vor den Wächtern, sondern auch in der Ausführung der vielen Verstüppungen der anderen Sträflinge, die ihn tyrannisierten und ihn als eine Art „Mann für alles“ benutzten, indem sie ihm alle jene Arbeiten im Gefängnis übertrugen, die keiner ausführen mochte, wie das Hinuntertragen der Kübel usw. Er war dreißig Jahre alt, ein kurzer, ziemlich starker Kerl, auf einem Auge blind, mit einem von diesen Blättern bedeckten entstellten Gesicht. Er hatte einen Mord begangen und büßte nun eine Verurteilung zu lebenslänglichen Kerker ab, aber niemals hatte man ihm darüber beschweren gehört, daß seine Verurteilung keine gerechte wäre, er schien vielmehr alles als gebührend hinzunehmen, und das war es, was ihm, wenigstens zum Teil, den Spitznamen

eines „Narren“ eingebracht hatte, den Timofej ihm als erster verlieh. Wie man weiß, sind Spitznamen in Strafhäusern sehr häufig, in der Regel bei den Sträflingen beliebt, vielleicht, weil ihre Wächter sie unveränderlich bei ihrer Nummer rufen. Ilya war keine Ausnahme und grinste immer, wenn er sie ausruhen hörte: „Narr, wo bist du?“

Aber an diesem Weihnachtstage schien mir Ilya, der Narr, anders als an anderen Tagen zu sein, erstmals hatte er gespielt, und das hatte ich vorher noch nie von ihm gehört. Es war ferner so bittere Sorge im Klang des Seufzers, daß er eine leise Saite in meinem Herzen anschlug und es weh tun ließ, wie schon seit langem nicht. Ich schob mich näher an den Mann heran und wachte, ihn zu fragen, woran er gedacht habe, was ihn so besonders traurig gemacht habe.

„Oh, mein Täubchen, du könneßt es nicht verstehen,“ antwortete er, „ich dachte nur an meine kleine Wazja, an meine kleine Geiß. Was ist mit Wazja geschehen, wo ist Wazja? Das ist das einzige, was ich wissen möchte, oh, wenn mir nur jemand sagen könnte, wo Wazja ist und ob Wazja glücklich ist und wohlvorsorgt, würde ich nicht anderes mehr von Gott und seinen Heiligen verlangen.“

„Wer ist Wazja, willst du mir das nicht sagen?“ Ich fragte in der Erwartung, daß er mir den Namen eines Bruders oder einer Liebsten nennen würde.

Er blickte mich an und antwortete in einem Ton der Überraschung: „Ja, ich habe es dir ja gerade gesagt, Wazja war meine kleine Geiß.“ — Ich verstand noch immer nicht, da ich aber den armen Teufel, der in wirklichem Glück war, nicht kränken wollte, fragte ich ihn, ob er mir nicht Wazjas Geschichte erzählen wollte.

„Es ist Weihnachtstag und vielleicht würde es deinen Kummer erleichtern, wenn du deine Geschichte jemanden erzählst, der für dich Teilnahme fühlen könnte,“ fügte ich hinzu.

Er senkte abermals. „Ah! Täubchen, wie könneßt du es verstehen? Aber du hast trotzdem recht; vielleicht wird es mir wohlstun, dir zu erzählen!“

Und während er sprach, schwang ich eine Träne von seinem Auge fallen und über die Wange rollen.

„Ich will dir erzählen, Täubchen,“ sagte er endlich, „ich will dir erzählen, obwohl ich es vorher noch niemand erzählt habe: es gibt Tage, an denen man sprechen muß oder man würde sterben. Siehst du, Täubchen, ich habe nie eine Mutter gehabt. Ich wurde in einem Korb liegend gefunden — ein Säugling, gerade ein paar Tage alt — vom Totengräber unseres Dorfes auf dem Friedhof, als er gerade das Grab für eine Frau, die an diesem Morgen gestorben war, gruben wollte. Der Totengräber war ein guter Mann und er nahm mich zu sich nach Hause. Am selben Nachmittag taufte mich der Pope und sie gaben mir den Namen Ilya, denn ich war gerade am Tage des Propheten Elias gefunden worden.

Da niemand wußte, wer meine Eltern waren, dachten die Leute natürlich, daß meine Mutter niemals verheiratet gewesen sei und mich aus Scham verlassen hätte. Als ich auiwuchs, lachten die anderen Burschen mich aus, hänselten mich mit meinem Unglück, so daß ich schrecklich zu klauen begann, daß ich sie alle hasste. Aber doch war ich nicht unglücklich; du darfst nicht denken, daß ich unglücklich war, mein Täubchen, denn es würde nicht wahr sein.

Der Totengräber war ein guter Mann, auch seine Frau war ein gutes Weib, das für mich sorgte, mit Nahrung gab, mir Kleider machte und mich nicht zuviel und nicht zu oft schlug. Dann, als ich etwa zehn Jahre alt war, sandte Gott Ihnen eine kleine Tochter. Ich liebte dieses Kind so sehr, so sehr, Anisia hieß sie, und ich pflegte auf Anisia acht zu geben, während ihre Mutter zur Arbeit draußen auf den Feldern war. Ich wiegte sie in meinen Armen, trieb die Fliegen von ihrem Gesicht weg und führte sie bei der Hand, als sie zu gehen begann. Dann, eines Tages, als ein großer Hund sie beißen wollte, weil sie ihn gezaust hatte, warf ich mich vor sie; hier kannst du, Täubchen, sehen, wo der Hund mich an ihrer Statt gebissen hat,“ und während er sprach, schwang er den Ärmel seines Hemdes hinauf und ließ mich eine tiefe Narbe auf seinem Arm sehen.

„Anisia war die ganze Welt für mich; als ich zwanzig Jahre alt war und sie zehn, pflegte ich sie auf mein Knie zu nehmen und ihr ins Ohr zu flüstern, daß wir später Mann und Frau würden. Ein Nachbar hörte mich eines Tages und erzählte es meiner Nährmutter, die mich schalt und sagte: ich dürfe Anisia nicht solche Dinge in den Kopf setzen, denn sie könnte doch nie meine Frau werden. Doch ich fuhr fort, sie ihr zu sagen, nur gab ich acht, daß mich niemand hörte. Ich dachte damals wirklich, daß Anisia mich liebe und mich immer liebhaben werde. —

Nun, Täubchen, eines Tages, nachdem ich auf den Feldern schwer gearbeitet und vom Regen sehr naß geworden war, der uns auf dem Heimweg überrascht hatte, wurde ich krank, und der Feldarbeiter, den man zu meiner Behandlung geholt hatte, sagte, daß ich Blättern bekommen hätte. Er nahm mich ins Spital der Kreisstadt fort. Nachdem ich wieder gesund geworden war, war mein Gesicht, wie du es jetzt siehst, und ich hatte das Licht meines rechten Auges verloren. Ich war nun kein Gegenstand, auf den irgend ein Mädchen gern gejohnt hätte, und ich war gescheit genug, das zu wissen. Als ich heimkehrte, sagte ich Anisia nicht mehr, daß ich sie heiraten wollte; ich trugte nur, ihr zu gefallen und mich nützlich zu machen. Nachdem ich ein bisschen Geld zusammengezahrt hatte, kaufte ich ihr ein kleines Weihnachtsgeschenk, eine kleine Geiß, die sie eines Morgens, als sie sie im Dörfe gesehen, bewundert hatte. Sie war ein hübsches, kleines, weißes Ding, wir nannten sie Makia

Ich pflegte mich um sie zu kümmern und sie zu füttern, so daß Anisia mit ihr gar keine Mühe hatte, sondern nur, wann sie wollte, mit ihr spielen.“

Er hielt einen Augenblick inne. Während sich die Tränen in seinem Auge sammelten, fragte er mich: „Bist du sicher, daß ich dich nicht langweile, Täubchen?“

„Nein, nein, fahr fort,“ erwiderte ich, denn die Geschichte hatte mich inzwischen stark interessiert.

„Nun, die Zeit verrann; schließlich war Anisia groß geworden; die Burschen begannen sich an sie zu hängen und die Frauen sagten, daß sie bald verheiratet sein würde. Sie war die Schönheit des Ortes, und Joma, der Gastwirt, der als der reichste Mann im ganzen Dorf bekannt war, wurde ständig mit ihr geschenkt und tanzte mit ihr bei allen Empfängen, zu denen sie eingeladen worden war. Das gefiel mir nicht, denn ich wußte, daß Joma ein nichtsnutziger Kerl war, der schon in viele Mädchengeschichten verwickelt gewesen, aber immer durch einen oder anderen Trick herausgekommen war. Ich versuchte, Anisia zu warnen, aber sie weigerte sich, auf mich zu hören, wurde außer Atem und sagte, sie würde nie mehr mit mir sprechen, wenn ich nicht aufhören, über Joma zu reden.“

Sie kümmerte sich nicht mehr um Wazja und hörte auf, sie zu streicheln oder mit ihr zu spielen. So kam die arme Wazja, die um diese Zeit schon eine ganz alte Ziege war, es zu fühlen schien, so traurig schaute sie aus, wenn sie nicht im Lande war. Anisias Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen, so daß ich sie zum Trost in meine Arme nehmen mußte. — Dann weinten wir miteinander und ich dachte, daß wenigstens hier ein Wesen in der Welt blieb, das sich um mich kümmerte, dem ich nützlich sein konnte.“

Es ist schrecklich, Täubchen, sich ganz allein in der Welt zu fühlen. Das war mein Fall; und als eines Tages Anisia kam, um mir zu sagen, daß sie nach der Fastenzeit Joma heiraten würde, fühlte ich, daß ich, wäre Wazja nicht gewesen, geradewegs zum Fluß hinuntergegangen wäre und mich hineingeworfen hätte. — Nun, die Zeit verfloss, der Sommer war vorübergegangen und die Ernte war eingetroffen worden. Damals heirateten Anisia und Joma. Anisia kam, um sich mir in ihrem ganzen Brautschmuck zu zeigen, mit Mengen roter Perlen und einem hübschen roten Taschentuch um den Hals. Joma hatte ein Paar neue Schuhe, die er sich aus diesem Anlass gekauft hatte, und ein neues blaurotes Hemd, und jedermann sagte, daß sie ein anmutiges Paar wären. Vorher sie in ihres Mannes Hütte zog, kam Anisia wieder zu mir und sagte mir, daß sie mir Wazja lassen wollte, damit ich für sie sorge; und während sie das sagte, schwang sie damit anzudeuten, daß sie mir eine große Kunst erweise. Vielleicht tat sie das, wer weiß!

Nun, Täubchen, ich sah sie nachher kaum wieder, und Wazja war alles, was mir geblieben war. Meine kleine Geiß! Es störte sie nicht, daß ich nur ein Auge und ein rotiges Gesicht hatte. Wir pflegten miteinander auf dem Stroh im Stall zu schlafen; sie legte ihren Kopf auf meine Schulter und leckte mein Gesicht mit ihrer Zunge. Dann war ich glücklich, Täubchen, denn ich konnte mir vorstellen, daß es Anisia war, die mich küßte.

Nun, es dauerte nicht lange, fuhr er fort und seine Stimme zitterte ein wenig, „es kam ein Tag, an dem Anisia zurückkehrte und sagte, daß sie Wazja zurückhaben wolle, um sie in ihr eigenes Häuschen zu nehmen und mit ihr zu spielen, wie sie es zu tun pflegte, als sie noch ein kleines Mädchen war. Damals wußte ich, daß sie mit Joma nicht so glücklich war, wie sie es erwartet hatte, aber das war kein Grund, weshalb sie mir Wazja wegnehmen wollte, mir, der nichts als dieses kleine Tier hatte, das ihn glücklich machte. Ich bat sie, mir die Geiß zu lassen, ich sagte, sie würde nicht wissen, wie sie zu beteuern, daß Wazja eine alte Ziege wäre, die mehr Aufmerksamkeit verlangt, als sie Zeit und Geduld hätte, ihr zu geben. Ich sagte alles, woran ich nur überhaupt denken konnte, um sie zu bewegen, mir das Tier zu lassen, aber sie weigerte sich, mich zu hören. Sie lachte, als ich ihr sagte, daß Wazja alles sei, was mir aus der Welt geblieben wäre, um mich an sie zu erinnern. Sie lachte und sagte, daß ihr Mann Wazja brauche und daß sie sie mit fortnehmen wolle, um sie ihrem Manne zu schenken.“

Da, Täubchen, kam etwas über mich, was ich vorher nie gefühlt hatte. Ich hatte zusätzlich eine Art in der Hand, mit der ich Holz gespalten hatte, und — ich töte Anisia.“

Ein tiefer Schrei erschütterte seinen starken Körper.

„Narr, Narr, wo bist du?“ rief eine Stimme vom anderen Ende des Raumes, wo die Sträflinge alle plauderten, so laut sie konnten, jetzt, da ihre Aufmerksamkeit durch die Geschichten, die Timofej ihnen erzählt hatte, von der Tragikheit ihres eigenen Loses abgelenkt worden war.

„Narr, Narr, wo bist du?“ rief wieder einer der Sträflinge. „Komm da rüber, du wirst gebraucht, um die Parasha zu entseilen.“ — „Ich komme schon, ich komme schon,“ antwortete Ilya und beeilte sich, zu gehorchen, wobei er zwischen seinen Zähnen murmelte: „Wazja — wer kann mir sagen, was aus ihr geworden ist? Wo ist Wazja?“

(Deutsch von Josef Kalmer.)

### Rätsel-Ede

Auslösung des illustrierten Bog-Puzzles

ELTERN  
MORITZ  
KASTEN  
NACHEN

# Weihnachten auf dem Dorfe

Erlebnisse einer Winterwanderung v. Wilhelm Tietgens.

Wir waren auf unserer leider schneefreien Winterwanderung durch den Fläming am 2. Weihnachtstage von der Dunkelheit überrascht worden und heilten uns, das nächste Dorf zu erreichen. Der Weg war für die müden Beine länger als wir dachten, bis endlich in der Ferne ein Licht aufblitzte und bald darauf die ersten Häuser erreicht waren. Es war erst 5 Uhr, doch das trübnasse Weiter und die vorzügliche Dunkelheit ließen das Dorf wie ausgestorben erscheinen. So hatten wir Mühe, das Gasthaus zu finden.

## Ein unfreundlicher Empfang.

Die vielfältige Wirtssammlung saß in der nüchternen, unfreundlichen Gaststube beim Abendbrot. Unser Gruß wurde mit einem unverständlichen Gebrumm beantwortet — wir kamen offenbar ungelegen. Wir fragten nach Nachquartier. Die Großmutter, eine noch nicht sehr alte Frau mit großem schwartzwollenem Kopftuch und strengen Falten im Gesicht, sagte kurz „nein!“ und ab häftig weiter. Glücklicherweise hatte die Großmutter nicht mehr das Regiment im Hause. Der Wirt, ihr Sohn, hatte sich mit seiner Frau kurz verständigt und sagte auf unsere nochmalige Frage: „Das wird sich wohl einrichten lassen.“ So nahmen wir am Tisch neben dem Weihnachtsbaum, einer dünnen Kiefer mit bunten Glaskugeln und grünroten blauen elektrischen Kerzen Platz und warteten geduldig und bescheiden, bis die Wirtssammlung fertig gegessen hatte. Erst dann erhielten wir nicht ohne Umstände zu essen und zu trinken. Und nun erfuhren wir auch den Grund des so merkwürdigen ungälichen Empfangs: Um 6 Uhr sollte der langangelaufene Weihnachtsball, das große Ereignis des Dorfes, beginnen! Die eifrigsten Vorbereitungen und mehr noch die gespannte Erwartung hielten die Wirtsleute in Atem und erlaubten ihnen nicht, sich fremden Gästen zu widmen. Wir waren also wirklich höchst ungelegen gekommen und merkten es auch später an unserem mehr als primitiven Nachquartier.

Nun wir aber aufgenommen waren, und mit Rücksicht auf die erwarteten Festgäste — wunschgemäß! — sehr schnell gegessen hatten, freuten wir uns, ein so seliges Fest mitzuerleben. Ein Weihnachtsball in einem städtischen, nur wenige hundert Einwohner zählenden Dorf war sicher ein Abend voller Überraschungen, und unsere Erwartungen wurden nicht enttäuscht.

Vorerst war aber kaum etwas von den kommenden Ereignissen zu sehen — oder war unser Auge für diese Dinge noch nicht geschärft? Richtig, der Saal nebenan war geheizt und hinter dem Schrank stand schon eine große blaue Schüssel mit Spülwasser. Die große Anzahl Löffel- und Kognakflaschen, die alle vollgefüllt in doppelter Reihe im Schrank hinter dem Schrank standen, und von denen jede einen Gießkörner trug, damit beim schnellen Einschenken kein kostbares Tropfen verloren ginge, war natürlich auch kein alltäglicher Bestand, sondern für „großen Zuspruch“ hergerichtet. Jetzt verschwand der Weihnachtsbaum im Nebenzimmer, um den Tisch für Gäste freizugeben, und ebenso verschwand das bunte Tischtuch, der einzige farbfrische Fleck in der ganzen Stube. Wir sahen uns weiter im Raum um. Hohe Tische standen vor den Holzbänken, die in langer Reihe die Wände säumten, schmutzlose kalte Wände. Im Saal standen nur die niedrigen Holzbänke in langer, ununterbrochener Reihe vor den weißgekalkten Wänden, kein Tisch, kein Stuhl, keine Freudenlichkeit im ganzen Raum! Gleichermaßen und untragbar nüchtern, nur auf Geschäft hergerichtet, lagen die „Festräume“, in denen sich die Dorffjugend erfreuen sollte.

## Das Signal.

Die Wirtin hatte eine weiße Schürze vorgebunden und, weil sie wohl mit Recht dem Ofen im Saal mitsprach, ein dikes Halstuch ungelegt. Der Wirt öffnete eine große Verkaufsluke zum Saal und nahm die Glastüren aus dem Schrank heraus, damit er schneller die Likörflaschen erreichen konnte. Zwischen waren vier Musiker erschienen, alles Bläser, aber sie saßen noch mit dem Wirt am Ofen und tranken Bier von dem Vorhang, den sie gleich erhalten hatten. So wurde es 1/2 Uhr, als sie endlich aufstanden, um das Fest beginnen zu lassen. Sie stellten sich draußen vor der Haustür auf und spielten über die Dorfstraße zwei flotte Tanzweisen. Das war das Signal, das dem Dorf Leben brachte. Plötzlich kamen von überallher junge Männer, die auf diesen Auftakt sicher schon gewartet hatten. Sie standen um die Musiker herum und gingen mit ihnen in den Saal — wir mussten an den Rattenfänger von Hameln denken. Nach einer Welle, als die ersten Glas Bier getrunken waren, begann die Tanzmusik im Saal. Bald erschienen auch die jungen Mädchen, zu Dreien und zu Vieren oder mit der Mutter im großen schwartzwollenen Kopftuch. Als eine halbe Stunde verstrichen war, hatten sich Saal und Gaststube mit alten und jungen Gästen gefüllt, das Dorf schien versammelt zu sein.

## Das Fest kommt in Gang.

Aber Welch eigenartige, anscheinend von alters her überlieferte Freizügigkeit beherrschte die Festgäste! In der Gaststube saßen um einen Tisch dicht nebeneinander die alten Bauern, in dicker Jacke und mit einer schweren Mütze auf. Sie saßen lange stumm und trocken beieinander und sogen an ihren Zigarren. Erst allmählich tauchten bei ihnen Spalten auf und brachten Getränke einige Lebhaftigkeit. Die jungen Bauern — das Dorf hatte nur mittlere, selbständige Bauernbetriebe — saßen im großen Kreis am Fenster und tranken Bier und Likör. Sie hatten alle in gleicher Art einen Hut auf, ihr lebhafstes Gespräch drehte sich um ihre Landwirtschaft. Am Schrank bei der Saaltür und im Saal an der Verkaufsluke standen die jungen Burschen, in dichtem Haufen. Sie tranken lustig Bier und noch leichter Kognak und Likör — der Wirt hatte gut zu tun. Hier herrschte bald lärmende Heiterkeit. Die jungen Mädchen hatten ihren Platz an der entgegengesetzten Wand des Saales unter der Empore. Sie saßen auf der langen Bank wie auf dem Präsenzierteller. Bei jedem Tanz stürzten die

Burschen in dichtem Knäuel darauf zu und holten sich eine Tänzerin, die sie alsbald wieder bei der Bank abserten, um zum Schrank zurückzukehren. Waren sie hier auch während des Tanzes beschäftigt — und das kam oft vor, obgleich die Trintpausen länger als die Tänze —, so langten die Mädchen allein, nur hin und wieder blieb eine als einsames Mauerblümchen vor der weißgekalkten Wand sitzen.

Die älteren und alten Frauen des Dorfes saßen an den Wänden um den Ofen, alle in dem dicken schwarzen Wolltuch. Sie beobachteten still und anscheinend wunschlos das Treiben der Jugend. Jüngere Frauen, die zu den Jungbauern in der Gaststube gehörten mußten, waren auffälliger.

wie nicht da, die mußten wohl zu Hause bei den Kindern bleiben. So war das Dorf, von den Kindern abgeschnitten, in sechs Gruppen geteilt, von denen jede ihren Platz und ihre Bewegungsfreiheit hatte, von ungeschriebenen Gesetzen bestimmt. In dieser festen Form wurde das Fest gefeiert, das große Weihnachtseignis des Dorfes! Wir waren erstaunt, die Stärke und Strenge altüberliebter Gewohnheits- und Generationsteilung noch vorzufinden, wenige Stunden von der Großstadt entfernt.

## Am andern Morgen.

Am anderen Morgen lag wieder bleierne Ruhe über dem Dorf. Zwei Burschen standen für kurze Zeit in der Gaststube und löschten ihren Brand. Mit lauter, klarer Stimme erzählten sie sich von dem Fest und freuten sich jeder, der „blau“ nach Hause gewandert war. Ein zufriedenes Lächeln lag in den Augen des Wirtes. Die fröhliche Weihnachtseier der Dorfbauern hatte sich für ihn gelohnt.

# Reichssatz Weihnachten

Von Georges Duhamel. — Deutsch von E. P. Hiesgen.

Reichssatz wiederholte mit bitterem Lächeln:

„Ich sage dir, sie werden wohl nicht kommen.“

Der Korporal Tetard tat, als wäre er schwerhörig. Er erhobte auf dem Verbandstisch seine Sacken, die Binden und Verbundspäckchen, die Flaschen, die Gummihandschuhe, die wie Gedächtnisschuh aussehen, die Sonden, die in den Glaskörpern wie große Bonbons lagen, die Emaillblecken und Schüsseln, die wie Küchengeschirr dastanden und ein dick, baufüger Glasbehälter mit einem dicken Hals, dem kaum etwas ähnlich ist.

Reichssatz atmete tief, als wollte er sich von etwas freimachen.

„Meinethalben brauchen sie nicht zu kommen, wenn sie nicht kommen wollen. Mich... ich mache mir nichts daraus.“



„Eine Nacht, heimige Nacht“ singen die Chormäven

Der Korporal schlüpfte den Kopf und erwiderte:

„Wenn ich dir sage, daß sie bestimmt kommen werden —“

Der Vermundete zuckte eigenständig die Achseln.

„Hier hinein wird kein Mensch kommen. Wenn sie kommen, gehen sie vorbei, da kommt du sicher schon. Aber, behalte mir sowieso nichts darraus.“

„Du kannst ganz sicher sein, daß sie auch zu dir kommen werden!“

„Und dann, ich weiß doch, warum man mich ganz allein in dieses Zimmer gebracht hat!“

„Wahrscheinlich, weil du Ruhe haben mußt“

„Ob sie kommen oder nicht kommen, das ist mir alles egal.“

Er kniff seine Lippen zusammen, um seinen Stolz zu zeigen. Nach einer Weile rief er den Korporal.

„Komm doch mal her...“

Der Sanitätsunteroffizier war gerade mit seinem Sauberwachen fertig und zündete ein Kerzenkümpchen an.

Er schlug mit einer Hand die Decke hoch. Darunter lag Reichssatzs Körper, entschließlich abgemagert. Aber Tetard gab darauf keine Antwort und Reichssatz lebte seit drei Monaten mit seinem Eiern in guter Freundschaft. Er wußte gut, daß ein Granatsplitter im Rücken eine ernsthafte Sache war, und daß ich so etwas nicht von heute auf morgen heilen könnte, wenn die Beine und Hälften gelähmt sind. Jedesmal, wenn ihm der Sanitäter behilflich sein mußte, holtete er dabei die Hände zusammen:

„Wenn ich doch erst so weit wäre, mein armstligstes Geschäft allein zu machen.“

„Das erleichtert dich?“ fragte Tetard.

„Ja, nun drückt es nicht mehr... jetzt ist es sechs Uhr und sie sind immer noch nicht gekommen. Ich bin froh, daß mich das alles nicht kümmert.“

Der Korporal antwortete nicht. Er schlug vor Verlegenheit einen der Gummihandschuhe gegen den anderen. Die Flamme auf dem Kerzenkopf flammte hoch und machte Bewegungen wie ein ungünstlicher Gesamtnutzer, der sich zu entwinden suchte, um aus den Ketten hochzuspringen in die schwarze Nacht und darüber hinauf höher und höher in den Winterhimmel, in Regionen, dahin sein Laut des Kreuges dringt.

Der Vermundete und der Sanitäter starren in das Licht ohne ein Wort zu sagen. Das Wasser des Glasbehälters zitterte, als würde er geschrüttelt. In Bruchteilen von Sekunden hörten die Fensterläden von den Entzitterungen der fernen Abhänge und Siedlungen und jedesmal zuckte die Flamme der Kerze nervös zusammen.

„Ist dir kalt?“ fragte Tetard.

„Ob das Kälte oder Hitze ist... bis zur Brust spüre ich nichts.“

„Das wird schon wieder kommen!“

„Ganz gewiß kommt das wieder. Das ist tot, aber es muß sich doch wieder beleben. Ich bin 25 Jahre alt. Das sind die Jahre, in denen noch alles jung ist und das Fleisch hat noch keine junge Kraft.“

Der Korporal wollte dem Vermundeten seine Verzweiflung nicht zeigen. Ein Schauder packte ihn, daß sich sein Körper schüttelte. Ihm schien der Vermundete nur noch ein großer, dunkler Flecken in den Felsen zu sein. Man hatte den Vermundeten allein gelegt, um den glücklicheren Kommeraden nicht den Anblick des Langsamens Todeskampfes zu zeigen.

Ein Augenblick verging. Das Schweigen war zu schwer für die Nichtgläubigen, die sie sich hätten hören können. Als nun einer inneren Reaktion folgte, wandte sich Reichssatz an den Korporal.

„Du weißt genau, daß ich mit dem Nichts zufrieden bin, aber sie hätten doch für zwei Minuten kommen können.“

„St! — Sei still! — Horch!“

Er hielt sein Ohr an die Tür. Aufregtes Lärm war vom anderen Ende des Korridors zu hören. Es kam unbestimmt näher.

Reichssatz schloß die Augen.

„Und wenn sie nicht kommen?“

Plötzlich sprang ein Lichtlein an die Fluwand, gegeben über der geöffneten Tür. Ein ungemeinliches Geschwirr und Wühlen von Wühlen strahlte gegen die grauen Wände und wurde heller und heller. Die grauen Wände glühten und strahlten wie ein orientalischer Palast von roten und goldenen Bildern und Kugeln. Das Schimmern und Läutern war erfüllt von Lachen und törichten Stimmen. Obwohl keiner sang, war die Lust voll von einem seligen Lied. Reichssatz, der sich nicht führen konnte, reiste seinen Hals und hob ein wenig seine Hände von der Decke, als wollte er seine Fingerringe in all das Licht und all die Freude tauschen.

„Du siehst, daß sie kommen!“ seufzte sich der Korporal zu Reichssatz und schüttete ihm den Rücken.

Dann wurde es lautere Jubel. Ein wirklicher Tannenbaum wurde hineingetragen. Das war ein Lüftchen und Sprühen wie eine einzige, bunte Fackel. Das kleine Zimmer schien wie ein übervolles Herz zerspringen zu wollen. Aber das Schloß kam erst mit den hellen drei Königen herein. Da war Sorri, der Sonnenfänger, Moussa und Cazin. Sie hatten willende Türkennägel, hohe Turbane und lange weisse Bärte aus Watte.

Sie kamen mitten in das Zimmer. Sorri, der Schwarze, trug ein Päckchen mit Schleifen verziert. Moussa überreichte zwei Zigaretten und Cazin eine Flasche Wein. Alle drei verzögerten sich mit großen Feiermonaten, die sie eingebüßt hatten. Reichssatz sah sich beschont. Eine Schachtel Pralinen, in der zierlichen Rechten, zwei Zigaretten in der Linken und die Flasche Wein stellten sie ihm auf den Nachttisch. Seine Hände hielten die Geschenke und er lachte:

„Nun, diese Jungs! — Nein diese Jungs!“

Die schlechte Lust des Zimmers war in dem Tannenduft und Kerzenlicht vergangen.

„Nein, diese Jungs!“ wiederholte Reichssatz. „Ich rufe nicht. Ich werde sie mir als Andenken aufzubewahren. Wer gibt mir den Pinard.“

Der Krankenwärter öffnete die Flasche. Sorri nahm sie in beide Hände und bot sie ihm mit einer feierlichen Bewegung dar.

Reichssatz trank langsam.

„Das ist Pinard. Wie gut der ist!“

Da drängten sich wohl zwanzig Gesichter im Türrahmen. Sie lachten dasselbe bittere Lachen mit Reichssatz.

Dann war es wie ein strahlender Sonnenuntergang. Der Lichterbau entfachte sich mit Lachen und Tauchzen. Funfeln und glühend spielen der Widerschein im Flur. Die hellen drei Könige entfernten sich mit ihren weißen Bärten und langen Gewändern. Reichssatz hielt noch immer mit beiden Händen den Wein und starrte auf die Kerzenflamme, als wäre alles Licht in ihrem Schein geblieben. Er lachte vogeln und wiecherte:

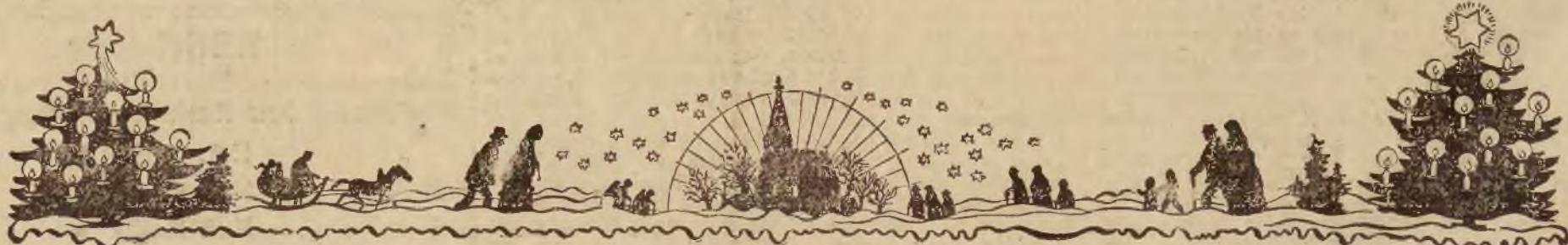
„Ja, das ist Pinard!“

Er lächelte immer noch, ohne etwas zu sagen.

Ganz langsam kehrte die Dunkelheit wieder ins Zimmer und machte sich wie ein Haustier an seinen alten Platz.

Welt ihr glitt eine Traurigkeit über alles, die den Geruch der Krankheit trug. Wie Staubwirbel umzahlt hausendes Schweigen jeden Gegenstand. Das Gesicht des Kranken verzerrte das feierliche Widersehen des Lichterbauens. Er ließ den Kopf sinken und sah das Bett entlang, die mageren, leblosen Beine, die seine Beine waren, die Gefähr auf dem Krankenbett und soll die unbegrenzlichen Dinge und solle:

„Warum das alles? — Warum das alles?“



# Unterhaltung und Wissen

## Benedikt, der Neunmalweise

Eine Bauerngeschichte von Andre Baillon.

Vater Benedikt war 65 Jahre alt. Wenn einen in diesem Alter ein Uebel befällt, so sitzt es meist im Kopf oder im Kreuz oder auch im Magen. Bei ihm war es nicht so arg; kaum der Rede wert — so ein ganz kleines bisschen im Daumen der rechten Hand.

An einem schönen Morgen stellte er die Sache fest. Als er ihn krümmen wollte, mußte sich Vater Benedikt lagern, doch dieser Daumen widerwolltigerweise ganz steif blieb. So etwas wie ein kleiner Knochen verhinderte ihn, zu krümmen. Pöhl! Ein steifer Finger macht nichts bei der Arbeit. Die Ernte ging bald zu Ende. Die ganze Woche über fuhr er sein Getreide ein. Erst am Sonntag, als er sich auf der Jagd befand und seine Klinte auf einen Hasen zückte — pass!, gefährdet Vater Benedikt, der sein Leben lang kein Tier verschlungen hatte, daß er einen Schuß ins Leere tat. Dieser verfluchte Finger!

Etwas später stieg das Uebel aus der Umfriedung, in der es sich verschanzt hatte, in die Hand und nistete sich zwischen den Knochen des Handgelenks ein. Die Hand war nicht tot, da sie ja brannte. Deshalb war sie aber doch nicht zu brauchen. Im übrigen war es nicht so schlimm mit ihr. Kann man seine Arbeit nicht mit der Rechten machen, macht man sie mit der Linken. Über nach der Ernte, als er den Pflug führte, um ein Feld zu bearbeiten, benötigte er keine beiden Hände auf einmal. Holla, holla! Er gab sich die größte Mühe. Aber zum ersten Male hatte Vater Benedikt, der sein Leben lang kerzengerade Furchen gezogen hatte, ganz schlecht gemacht.

„Dieses verfluchte Handgelenk!“

Im darauffolgenden Sommer wanderte das Uebel, das während des Winters seinen Platz nicht verlassen hatte, vom Handgelenk in die Hand hinunter und entzündete durch den Daumen. Fort! Nur ein bisschen Streitheit blieb zurück. Danach hätte man vermuten können, daß es niemals wiederkommen oder doch dort wiederkommen würde, wo es entzündet war. Geheilt! Eines guten Morgens, als sich Vater Benedikt aus seinem Bett erhob, kam es anderswo zum Vorschein. Diesmal im Bein und nicht auf der rechten Seite wie bei der Hand, sondern auf der linken Seite. Das Bein schwoll erst ein bisschen an, dann ein bisschen mehr, dann sehr. Wenn er es beim Sitzen ausgestreckt hielt, ging es ja so ziemlich. Aber sowie er aufstand, ei wel! — er hatte nicht genug Hände, um sie an sein Bein zu halten, an sein Kreuz, an seine Hüften — — — behende war dieses Uebel wie eine tüchtige Käze: in allen Teilen seines Körpers las es zugleich.

Sollte er sein Leben damit tragen, auf einem Stuhl zu hocken und zu seufzen? Man mußte sich Klarheit verschaffen. Eines Tages kam der Tierarzt, um eine Kuh zu beschauen. Diesem guten Tier schloß Gott sei Dank nichts.

„Da Sie nun mal hier sind“, lagte Vater Benedikt, „lehen Sie sich doch auch mein Bein an.“

„Das, lagte der Tierarzt, „ist Rheumatismus. Gehen Sie zum Doktor.“ — — Rheumatismus! Vater Benedikt würde gerade wegen eines lumpigen Rheumatismus seine Groschen zum Doktor tragen! —

Nicht weit von ihm wohnte der Schäfer Joseph. Der Schäfer Joseph wußte alles. Als die Tochter des Stellmachers in andern Umständen war, haitte er ihr ein Tränklein aus Kräutern gebraut. Dieses Tränklein hatte so starkend gewirkt, daß diese brave Frau, obwohl sie nicht zu den frößigsten gehörte, Zwillingen das Leben schenkte, einem Knubbeln und einem Mägdlein, die allerdings während der Geburt starben, was aber alles in allem ein Segen war, denn die Mutter verschrieb ebenfalls alsbald. Er verstand sich darauf, den Schäfer die Dornen herauszuziehen, die sie sich beim Weiden im Gestrichen eintraten. Es mußte doch noch viel einfacher sein, dem Vater Benedikt das Uebel herauszu ziehen, das er sich ins Bein getreten hatte.

Eines Morgens schleppete sich Vater Benedikt also — au, au, au! — so gut er konnte zum Schäfer. Schäfer Joseph ließ sich nicht lange bitten. Er forderte 20 Sous und sagte:

„Die Tierärzte sind Esel.“

Und fügte hinzu:

„Die andern Ärzte auch.“

Was Vater Benedikt quälte, sei nicht Rheumatismus. Auch nicht, wie man hätte glauben können, ein Knochen. Nein, ein Wind! Dieser Wind sei durch ein Loch hereingekommen, das sich Vater Benedikt, ohne es zu wissen, unter dem Nagel geschnitten habe. Das geschieht auch, wenn sich die Schafe zwischen den Wurzeln verwickeln. Vom Nagel sei der Wind in den Arm gestiegen, in den Körper geschlichen und warie jetzt auf eine Gelegenheit, zum Bein herauszuschlüpfen. Vielleicht genüge ein Einschnitt, um den Ausweg zu ermöglichen. Aber ein Einschnitt könne das Blut vergessen und — es steht noch mehr auf dem Spiel: einen

Frank koste das. Vater Benedikt sollte also nach Hause gehen, sich ein schönes Stück Kuhmist ausuchen und als Pflaster aufs Bein pappen. Acht Tage — und das Pflaster werde den Wind aufgesaugt haben. —

Heilmittel sind bekanntlich um so wirkamer, je mehr Schmerzen sie verursachen. Vater Benedikt lehrte heim, legte das Pflaster auf und hatte große Schmerzen. Er hatte, wenn man so sagen darf, für seine 20 Frank vollaus genug.

Am ersten Tage — den Gestank konnte man gerne in Kauf nehmen — wars nicht schlimmer und nicht besser als vorher. Zweifellos verhielt sich der Wind mäuschenstill in seiner Ede. Am zweiten Tage war der Gestank verschwunden, der Schmerz blieb derselbe. Am dritten Tage fing der Wind an, sich im Bein zu rühren. Auch in der Wade begann es zu stechen. Gegen Abend trat ein Brennen hinzu. Am vierten Tage mußte sich Vater Benedikt zusammennehmen um nicht das Pflaster in die Hölle zu schicken. Punkt Teufel, das stach und brannte nicht nur, dieser böse Wind unter dem Kuhmist fuhr hin und her, um einen Ausweg zu finden, so daß das Bein zum Platzen drohete. Am fünften Tage begann Vater Benedikt zu schreien, und wußte nicht mehr, wo es ihm meiste weh tat: in der Wade, im Fuß, im Knie oder sogar — habt ihr Worte? — im Kopf, in dem der Wind mit heftigen Stößen tobte. —

Schließlich kam der achte Tag. Man wartete den Abend nicht ab. Man entfernte das Pflaster. Man betrachtete die Stelle. Wie der Schäfer gesagt hatte, hatte sich der Wind ein großes Loch geöffnet. Nur war das Bein jetzt doppelt so dick wie früher, und — nanu? —, als man es mit kaltem Wasser gewaschen hatte, war es nicht mehr rot, sondern blau. Ob er wollte oder nicht, seine Frau ließ — Geld hin, Geld her — den Arzt kommen. Die Ärzte sagen, was ihnen paßt, und die Frauen sind sich alle gleich. Kaum hatte ihm die Alte den ersten Löffel Medizin verabreicht, verlor Vater Benedikt alle Lust zu essen und zu schlafen und verlangte nur noch zu trinken. Und sein Bein wurde so steif, daß die Steifheit den ganzen Körper steif machte und er sich nicht mehr rühren konnte. Holla, holla — Vater Benedikt glaubte wahrhaftig, er müsse sterben. Aber seine Gesundheit war stärker als die Medizinen des Doktors. Nach drei Monaten hatte sie gesiegt: er konnte wieder gehen.

In einem Julimorgen jedoch, als er Holz spaltete, stellte er fest, daß er einen Finger nicht krümmen konnte. Punkt! Knochen, Rheumatismus oder Wind — er würde sich nicht von neuem mit Medizin vergiften lassen. Wenn er sich auch während seiner Krankheit nicht bewegen könnte, so hätte er doch hören können. Es waren gute Nachbarn erschienen. Die einen hatten gesagt:

Rheumatismus? Braucht Wasser, muß ertränkt werden.“

Die andern:

Rheumatismus? Ist Frost, muß erhitzt werden.“

Er hatte eine gute Idee. Seine Frau war auf dem Gelde. Er machte ein mächtiges Feuer im Backofen, zog die Kohlenglut heraus, trock hinein und schloß die Tür...



Auf dem „Weihnachtsmarkt“

Ein reizender Holzschnitt Ludwig Richters (1803-1884).

Punkt zwölf kam seine Frau zum Essen nach Hause. Sie suchte Benedikt. Er war nicht in der Küche, nicht auf dem Boden und auch nicht im Keller. Aber dor der Backofen — die rauchenden Kohlen, eine Bombenhitze... Es war doch heute nicht Backtag. Großer Vater im Himmel! — — Da drin war ja ihr Mann. —

„Benedikt! Verdammtes Luder, komm du heraus?!”

Aber Vater Benedikt wollte nicht hören. Drei Leute mußten unpanken. Man legte ihn auf den Tisch. Und da blieb er liegen wie ein gebackenes Brod.

## Wettrennen mit einem Manuscript

Von Josef Maria Frank.

Einem quirllebendigen Büchlein von Josef Maria Frank „Berliner Capriccio“, das mit viel Geschick das wirkliche Berlin zeichnet, entnehmen wir mit Erlaubnis der Universität, Berlin, diese Skizze: Bücher haben — Schicksale! Manuskripte besonders. Lang und breit erklärte Herr Nemesis an seinem Bücherwagen diese inhaltsreiche Behauptung.

Das Scheerbarts-Manuskript, tatsächlich die Handschrift der „Asteroiden“ mit den Originalzeichnungen Scheerbarts, war nicht mehr vorhanden. Nemesis hatte es schon abgegeben. Wie er sagte: „Sozusagen für ne Schmalzstulle!“

„Se wissen doch, Herr Lichtblick — die Seiten. Wie soll ich mir da lange mit so wat uffholten können? Morgen muß ich Lagermiete zahlen, ma muß lehn, wo ma bleibt. Un Scheerbart ist unsicher. Fuchs, dei Chroatische Bilderlexikon, wie bitte Weib? Pitigrilli un' Wahlace sind latte Sachen, aber nich Scheerbart, dei vaste am Dönhoff feener!“

Lichtblick verstand nur, daß Scheerbart nicht mehr da war. Und schrie: „Mann! Wer? Ein Bekannter, Nemesis?“

„Mans. Se wissen: Maus. Vor ner Stunde war er hier un hat's mitgenomm'. In sein Laden kann er's eher losweren als ic usf'm Wagen. Maus hat Kunden für sowat, er meintie, Bergament, er wollte mit Bergament mal reden. Aber, fahrene doch mal hin zu Maus, vielleicht hat a' noch, nich wah? — wie wär't übrigens mit ne halb jischenke „Sonnensinfonie“, Erstausgabe mit Widmung, abgedampft Holz: Wissense nich, wer einen billigen „Sonnen-sinfonie“ hat? Ich ha'n Kunden, der is scharf druss. Se wissen — die Erstausgabe mit de Widmung!“

Lichtblick war schon verschwunden. Nemesis fragt interessierten ihn nicht, lebt mußte gesagt werden. Und außerdem besaß er Holz komplett und hatte von Hauptmanns „Vor Sonnenaugang“ keine Doublette.

Um die Ecke schlingerte die Tauenziengondel. Lichtblick jurchlos wie ein Jüngling, sprang auf. Das ewige Stoppen vor den Verkehrssämpeln konnte irrsinnig machen. Eine Tage wäre doch vielleicht besser gewesen? — Aber, alles geht einmal vorüber, auch eine Autobusfahrt durch die City.

Maus, der „Goldoni“-hast sprichwörtliche „Diener zweier Herren“, der geschäftigste aller Antiquare, der alles mitnahm (von verramschten Restauflagen bis zur umstrittenen Dürerbibel) und, was das größere Wunder war, auch an den Mann oder an die Frau brachte, Maus sprang quecksilbrig Lichtblick entgegen wie einem langenisbrühten lieben Freund.

„Ich grüße, edelster der Bibliophilen! Daß man Sie so selten sieht —? Was macht das Geizende? Ach, richtig — Sie haben ja Konfektion, nu is auch nies. Haben Sie Interesse für eine „Erbjünde“, von Kleman, Nummer 3, billig, billig, haben Sie schon, Sie haben auch alles, paar

Blätter von Beckmann? Interessiert Sie nicht, hm — Viermaria vielleicht, Trotika? Auch nicht, Gott, sind Sie tonisch! Lassen Sie mich überlegen — wie, Sie suchen den Scheerbart? Mein Unglück — vor einer halben Stunde hat —

Lichtblick stöhnte auf: „Fort? Wer hat's, sagen Sie? Ich röse extra von Nemesis hierher! Damit Sie es verkaufen!“

„Ich bitt' Sie, Herr Kommerzienrat, bin ich Hannover? Konnt' ich hellsehn, daß Sie scharf sind? Ihnen hätt' ich's lieber vertauscht, aus Ihnen hätte ich mehr herausgequetscht als aus Poselt! Ein Malheur, schlechter Tag heut, muß mal nachsehen im „Horoskop für Jedermann“ — auch ein „Horoskop“ gefällig, Gelegenheitsangebot, Restauratur, für Sie zwanzig Pfennig, in welchem Monat geboren? Sie wollen nicht, nicht einmal für zwanzig Pfennig? Was hoh ich gesagt, hier steht's: „Donnerstag frisch für Gelehrtenangelehenheiten“. Elly, mach zu den Laden, häng's Schild raus: „Vorübergehend geschlossen!“ Der melancholisch krammstehende Maus verzog sich nach hinten.

Indes roste Lichtblick schon zum „Romanischen“. Er wußte: um diese Zeit soz Poselt dort im Cafee.

Der Portier, wohlvertraut mit dem „Rachmonischen Stamm“, erinnerte sich nicht, Herrn Poselt heute gesehen zu haben. Aber vielleicht hatte ihn der Portier übersehen.

Ebenjogut hätte man auch im Nebel suchen können, so dicht war die Lust im Cafee. Man hätte sie bequem in Scheiben schneiden können.

Jonn, der dunklest aller Morphinisten, der ruhlos Thasver aller Bohemecases, der als erster ihn in den Weg ließ, benutzte die Gelegenheit zu einem erfolglosen Aufzug, schüttelte jedoch den Schwatzwirr umlorien, beklümire expressionistischen Modellkopf und zog den gekrümmten Rücken noch mehr ein — er wußte beim besten Willen nichts von Poselt zu berichten.

Verzweifelt umschau halten, irrte Lichtblick durch die Größenwohn-Mensagerie. Die Lust summte wie in einer phantastischen Ideen-Gebäcklinie.

Durch diesen Jahrmarkt-Rummel der kleinen und großen Eitelkeiten ungerupit vorzustossen, war nicht einfach. Etwas über Poselt zu erfahrene, war noch schwieriger, wenn man bedachte, daß man hier auf Fragen nach anderen nur Antwort über sich selbst gibt, und daß die berümschtgen Hellseher hier die einzigen Wahrhager zu sein pflegen.

Erst am Prominententisch wußte man von Poselt. Er war für Minuten hier gewesen, mit dem Scheerbarts-Manuskript, das sie bestaunt hatten. Doch Poselt war wieder fortgerat, um das Manuskript — wie er gesagt habe: zu verrammen.

Lichtblick traf fast der Schlag.



Norwegen weiht seinem größten Dichter eine Briefmarke

Zum 100. Geburtstag Björnsterne Björnsons hat die norwegische Postverwaltung eine neue Serie von Briefmarken in den Verkehr gebracht, die den Kopf des Dichters und seine Unterschrift zeigen.



Heimkehr des Stiläufers

## Der Ball auf der „Royal George“

In sich versunken, schritt ein junger Offizier der englischen Marine, dessen Erziehung den Aristokraten verriet, aus dem Park von Portsmouth heraus und wandelte in eine der vornehmen Straßen der großen Hafenstadt hinein.

„Hallo, Sir Francis!“ rief ihn da ein vornehmer junger Herr an. „Das ist ja reizend, daß ich Sie treffen! Heute abend hätten wir uns ja zwar auch gesehen!“

„Sie kommen natürlich auch?“ erwiderte der Offizier, indem er den jungen Baronett herzlich begrüßte.

Beide hatten sich viel zu erzählen, als sie durch die stillen Straßen des vornehmsten Stadtviertels dahinschritten. Sir Francis Worcester war soeben auf dem großen Linienschiff „Royal George“, auf dem er als Offizier Dienst tat, aus Ostindien zurückgekehrt. Lange war er von England abwesend, war es doch eine langwierige Fahrt mit dem Segelschiffe um Afrika herum. So manches hatte er erlebt in jenen fernen Landen, und auch Baronett Turpison hielt mit seinen Neugkeiten nicht zurück. Er hatte das Erbe seines Vaters angelernt, hatte das Herz einer jungen Dame gewonnen. „Meine Braut wird heute abend auch mit ihren Eltern erscheinen“, sagte er. „Eine großartige Idee übrigens von Ihnen, den Offizieren Seiner Majestät Schiff „Royal George“, uns Festländern ein Ballfest zu geben! — Das verspricht ja etwas Außerordentliches zu werden. Der gesamte Adel und die ersten Bürger von ganz Süd-England sind eingeladen!“ —

„Fünfzehnhundert Einladungen haben wir ergehen lassen“, — sagte Sir Francis. —

„Und die meisten werden kommen! Das will sich niemand entgehen lassen. Doch was ist mit Ihnen? Sie sind so ernst, so nachdenklich! — Haben Sie in Ostindien unser südlisches, englische Lachen ganz verlernt?“

Worcester lächelte etwas gezwungen. „Oh, nein, aber man hat ja seine Stimmungen!“ — „Was haben Sie? Vertrauen Sie sich mir an, Ihrem alten Schulamiraden!“

„Nun, dann, lieber Freund, Ihnen kann ich es ja sagen! Es tut ein Nichts, ein Phantom! Ich hatte diese Nacht einen Traum! — Ach, nur ein Traum! Wenn es weiter nichts ist.“

Auch ich glaubte nicht an Träume; aber trotzdem läßt er mich nicht aus seinem Bann. Ich träumte, ich saß in einem großen, düsteren Zimmer. Da — ein donnerartiges Rollen, die Tür öffnet sich, ein gestaltloses Wesen schleicht herein. Ich sah es undeutlich — es war ungeheuer, war grau, wechselte fortwährend sein Aussehen. Die Kehle war mir wie zugeschnürt. Dann erwachte ich, in Schreck gebadet.“

„Hm! — Sonderbar!“ sagte der Baronet. „Doch hat dies oft körperliche Gründe!“ —

„Ganz recht!“ erwiderte Worcester. „Aber was mich bedrückt: eben dieser selbe Traum hinkt in unserer Familiestets ein Unglück an. Ich bin der Einzige unseres Geschlechts. Ich fürchte den Tod nicht, ich habe ihm auf der See und in Indien ins Auge gesehen. Aber doch liegt es mir auf der Seele wie ein Alp.“

„Lieber, bester Freund“, sagte der Baronet herzlich, „denken Sie an die heitere Wirklichkeit, den prächtigen Tag, die Aussicht auf das Ballfest, auf das Gespräch mit den Schönen des Landes! So manche hat Ihrer gedacht, als Sie draußen waren. Sie waren stets als Kavalier geschäftig und beliebt!“ — Beide Herren begrüßten jetzt einige junge Damen der Aristokratie, und drückten ihre Freude über die Rückkehr des Offiziers aus. In vergnügtester Weise unterhielten sie sich dann über das Fest, das am Abend gezeigt werden sollte. Sprach doch das ganze Land davon, überall erzählte man sich von den festlichen Vorbereitungen. Wer aber nicht eingeladen war, die Volksmassen von Portsmouth und Umgebung, wollte doch an dem schönen Sommerabend zur See hinausgehen, um das beleuchtete Schiff zu betrachten und der Ballmusik zu lauschen.

Der „Royal George“, eins der größten und schönsten Linienschiffe der englischen Flotte, hatte festliche Schmuck angelegt; überall auf Masten und Raen flatterten kleine Flaggen, und aus der Stadt hatte man unzählige Lämpchen geholt. Feuersgefahr war ausgemlossen, der Kapitän und die Offiziere hatten eine genaue Überwachung der Lichter vorbereitet. Girlanden und Zweige schmückten das Schiff, besondere prangte der hochragende Bug in reichem Grün. Die erste Musikapelle der Stadt war gewonnen worden, und für Speise und Trank war reichlich gesorgt.

Auf dem Mittelraum des Batteriedecks sollte getanzt werden, und man hatte, um den Raum zu vergrößern, die Kanonen auf den Rädern ihrer Lafetten vorwärts geschoben, so daß die Rohre weit aus den Luken herausragen. Ein prächtiger, großer Tanzsaal unter freiem Himmel war so geschaffen worden. —

Das Wetter war herrlich, es war milde und keineswegs schwül, so daß an ein Gewitter nicht zu denken war. Kein Lästchen regte sich. Die verwöhnteste Ladys konnte am Abend mit den Gastgebern, den Offizieren des gewaltigen Schiffes, oder den Gästen, den Kavalieren des Landes, einen Tanz in dem so originellen Tanzsaale wagen.

Es war gegen Abend; der Kapitän und seine Offiziere musterten alles. Besonderes Gewicht legte man auf die Feuersicherheit. Bei einem etwaigen Brande sollte sofort eine Abteilung mit Säbäcken und Wassereimern alarmiert werden, außerdem war eine ganze Flottille von Booten zur Sicherung der Gäste bereit.

Allmählich kamen diese nun an. Zahllose Equuppen rollten auf der Reede an das Ufer, und die Herrschaften im Ballzug wurden in Booten zum „Royal George“ hinübergefahren. Man führte sie auf dem Schiffe herum und bat sie, sich in den unteren Räumen zu erfrischen.

Am Ufer sammelte sich eine ungeheure Volksmenge, aus der Stadt und Umgegend war sie herbeigeströmt, um das eigenartige Fest zu betrachten. Konzertmusik der Kapelle, die oberhalb des Batteriedecks Platz genommen hatte, klang herüber, und die unzähligen kleinen Flaggen waren von den Strahlen der untergehenden Sonne beschienen.

Als die Dunkelheit hereinbrach, flammen auf dem ganzen Schiffe die Lichter auf. Nun begann der Tanz, und allgemein beglückwünschten die Ladys und Kavaliere den Kapitän zu seiner prächtigen Idee, durch das Hinausschieben der Kanonen in die Luken einen so weiten Tanzraum geschaffen zu haben. Die Jugend tanzte und scherzte, die älteren Herrschaften konversierten, und die Freunde eines guten Tropfens fanden sich in den mittleren Räumen zusammen.

Sir Francis Worcester hatte soeben einen Tanz verendet und trat an die Seite des Ballraums. Plötzlich kam ihm der Gedanke an seinen Traum. Es litt ihn nicht mehr in dem Reiche der Lebensfreude, er suchte die Einsamkeit.

Als er eben das Batteriedeck verlassen hatte, sah er seinen Freund, den Baronett Turpison, der am Arme seiner jungen, schönen Braut daherkam und ihm zurief: „Nun, wo sind Ihre düsteren Träume, Sir Francis? Das Leben ist doch wunderschön; lasst es uns in vollen Zügen genießen!“

Worcester nickte ernst und wortlos, und begab sich in den entferntesten Raum des erleuchteten Schiffes. Hier stand er und starre ins Weite hinaus, während die Klänge der Ballmusik von weitem herüberklangen.

Wieder sah er sich in dem großen, düsteren Zimmer, hörte das donnerartige Rollen, sah er die graue, gestaltlose Masse sich heranschieben. —

Doch er raffte sich auf. Wie konnte eine Gefahr drohen? Gegen Feuer war die erdenklteste Fürsorge getroffen, zu dem lagen zahlreiche Boote neben dem Schiffe. Ein Sturm? Es war ja das schönste Wetter! Zwar hatte sich ein leichter Wind aufgemacht, der „Royal George“ wiegte sich sanft auf den Fluten — sicherlich ein angenehmes Gefühl für die Tanzenden! Das Wiegen wurde stärker. Wieder legte sich das Schiff ganz wenig, ganz leise auf die eine Seite und dann auf die andere. — Da durchfuhr den Einsamen ein furchtbarer Gedanke: die Kanonen! Die Ketten der Kanonen waren losgemacht, und die Lafetten waren ungezellt. Wenn sie auf eine Seite rollten! Eilig kalt überließ es den stillen Mann; wieder sah er sich in dem düsteren Zimmer, hörte er — war das nicht das Rollen? Er hörte es, hörte es, mit furchterlicher Deutlichkeit, erst schwach, dann stärker, und dazwischen ein tausendstimmiges Geschrei, Geschrei von Männern und Frauen, Geschrei der Tanzende am Ufer! —

Die entzesselten Kanonen sind, durch die Reihen der Tanzenden hindurch, auf eine Seite gerollt. Der „Royal George“, der Stolz der englischen Flotte, neigt sich, eine brüllende, kreischende Menschenmasse stürzt übereinander nach der sinkenden Seite — die Bordwand berührt die Wellen, die Masten tauchen in die Flut.

Worcester stürzt zu Boden; er hört das Schreien, sieht die Masse des Meeres vor sich. „Das Graue, Gestaltlose!“ ruft er plötzlich laut. — Das Schiff neigt sich immer mehr nach unten, mit furchtbarer Schnelligkeit schleift das Wasser herein. Der „Royal George“ versinkt in den Fluten, und mit ihm versinken all die Offiziere, die Ladys, die Seeleute! Ein Wirbel der Flut zeigt die Stelle an, wo er versunken ist, ein Wirbel, aus dem kein Lebender zurückkehrt.

## Ein Rest Kreppfatin

„Na, sehr gehörtes Fräulein Grete“, begann die Rotarbeiterin, „vielleicht belieben Sie auch mal aufzuwachen? Hast wohl gestern zu lange gebummet, kleine Schlaftnixe, was?“

Grete fuhr hoch und ließ den Karton mit Spulen um, in den sie geißbeschworeng gestartet hatte.

Gebummet? Ach nein, aber morgens war sie immer noch schrecklich müde, und heut ganz besonders, weil Mutter in der Nacht so viel gehuftet hatte.

Müde und traurig war sie.

Warum eigentlich traurig? Wilhelm sollte Wilhelm deun nicht mit der roten Lila mal ein bisschen stehen und schwanken, da war doch gar nichts dabei? Wilhelm holte sie immer abends ab und dann machten sie einen Umweg durch die Anlagen. Wilhelm erzählte meistens von seinem Fußballklub und Grete hörte aufmerksam zu, obwohl es sie durchaus nicht interessierte. Wahnsinn drückte er auch ihrem Atem und sagte „mein kleines Mädchen“ zu ihr, und dann erschauerte Grete von Ekeligkeit und vergaß ihre kalte Mutter zu Hause und ihre erschrocken Füße und Frau Berlin, die immer so häßlich zu ihr war und sie „alter Trompel“ schimpfte.

Und gestern abend hatte sie sich verpiptet, und als sie abemlos an die Ede kam, stand Wilhelm ganz dicht bei Rita Managers, und die lachte recht fröhlich und schob den Wilhelm von sich weg.

„Da haben Sie Ihren Arbeitgeber wieder, Trampeltierein — viel Vergnügen auch!“ Und Wilhelm war gar nicht so nett gewesen wie sonst und hatte gesagt, die Lila wäre sehr apart mit ihren rotblonden Haarschichten und so fein angezogen.

„Ja, die kommt sich wohl fein anzusehen, die brauchte zu Hause nichts abzugeben, während sie all ihr bisschen Geld —

Es klopste leise an der Hintertür. Das war der Briefträger, der so allerlei private Post für die jungen Damen brachte, und diesmal fand sich auch etwas für Fräulein Margarete Böttcher dabei. Eine dicke goldgeränderte Karte war es — die Einladung zum Stiftungsfest des Fußballklubs „Ewigkeit“, von dem ihr Wilhelm schon Wunderdinge erzählt hatte.

Sie erglühte über und über und ihre bläbliauen Augen wurden ganz dunkel vor Freude — aber dann zuckte ihr ein jäher Schrecken durchs Herz. Was sollte sie denn bloß dazu anziehen?

Das dunkelgrüne Sonntagskleid war ja ganz unmöglich, und das weißheidene von vor zwei Jahren war viel zu kurz und unter den Armen schon zerriß — und an etwas Neues durfte sie gar nicht denken, jetzt, wo die Mutter nichts verdiente und das Baderzimmer immer leer stand. —

Frau Berlin hat heut viel zu tun gehabt, aber es hat doch nicht recht „geflutet“. An Kundschaft, die alte Sachen modernisierte läßt, ist ihr nicht viel gelegen, und ihre Lourie ist daher nicht rosa.

„Hilf, Grete, aufzuräumen und nicht so trödeln!“ schrie sie in den Korridor und schüttet die Medaillen aufeinander, die den Tisch in der Diele zieren.

„Und esse Stecknadeln auflesen, hörst du wohl, nicht etwa auslegen!“

Grete, versöcht und ganz woanders mit ihren Gedanken, stellte die Schirme zusammen, die den Saal in „Koton“ abtrennen und kroch auf der Erde herum, um die Hunderte von Stecknadeln aufzusammeln.

Wie sie die Divandecke hochhebt, schlägt da unten etwas hell — oha, das ist ja der Rest Kreppfatin von dem Hochzeitskleid für Fräulein Römer! Wenn sie — wenn sie davon ihrem Nachbarn unten ein paar Bolants ansetzt, gibt das ein entzückendes Kleid — dann kann sie das Stiftungsfest mitmachen und Wilhelm findet sie auch „sehr angezogen“ —

Sie greift nach dem Sodenstoff und stopft ihn sich unter ihren Schürzenbund. Und jetzt nur rách weg, ehe Frau Berlin hereinkommt, die auf dem Flur mit irgendwem herumzankt. —

Sie läuft mit Schaufel und Besen und öffnet die Tür, aber ein Schürzenträger bleibt an der Klinke hängen — ratsch, zieht hinten der Knopf ab und der Träger fällt herunter. Frau Berlin will eben anfangen zu schreien, aber da bleibt ihr das Wort im Munde stecken. Sie starrt auf die glänzende Seite und in ihre kalten Fischaugen kommt ein böses Funkeln.

„Ach, sieh mal einer an, wie neit! Da haben wir ja den saubersten Vogel erwählt! Jetzt weiß ich auch, wo der schwache Taft geblieben ist und die antike Silberspitze von Frau Directors Diner-toilette!“

„Ich hab's nich, ich hab's nich! wimmerte Grete. „Ich hab noch nie was genommen, Frau Berlin, keinen Schnipsel, noch nie. Bloß weiß doch der Rest hinterm Sofa lag, und wo ich doch nichts anzuziehen hatte für nächstes Sonnabend.“

„Läß das Gequatsche!“ sagt Frau Berlin. „Du bist für sofort entlassen — und Anzeige bei der Polizei erstattet ich auch, das wäre ja noch besser, so'm dabische Elter, und wo man das menschenunmöglich tut . . .“

Grete hault laut auf.

„Nich die Polizei, Frau Berlin, nich die Polizei! Erbarmen Sie sich doch — wo Mutter so frank is — das überlebt sie ja nich . . .“

Frau Berlin zuckt nur die Achseln und macht mit einer bezeichnenden Handbewegung die Tür zur Treppe ganz weit auf.

Beim Stiftungsfest der „Ewigkeit“ wird Wilhelm Pohlmann allgemein um seine schwiegerin Dame beneidet, und die rote Lila steht in ihrem Tostilloid mit Silberbüscheln auch wirklich hochlegant aus.

„Gabelhaft!“ sagt Wilhelm und betrachtet den Saal bewundernd von oben bis unten. „Wer wohl bisschen reuer, was?“

Lila lacht und sieht lässig zu ihm auf.

„Och ne, gar nich. Mat billin. Da muß man sich bloß drauf verprehn!“

# Laurahütte u. Umgebung

Büdnerpaar füllt Einlothstüde.

Insgesamt 5% Jahr Gefängnis.

Zwei geschickte Geldräuber wurden vom Kattowitzer Gericht zu längeren Freiheitsstrafen verurteilt. Es handelt sich um die Brüder Michael und Josef Tolarski aus Siemianowic. Die Kriminalpolizei recherchierte seit längerer Zeit nach diesen beiden Tätern, die äußerst geschickt Einlothstüde nachahmten und in Umbau setzten. Die Werkstatt der Geldräuber wurde in der Wohnung einer gewissen Gertrud Gabriel aufgedeckt und das gerissene Brüderpaar arrestiert. Die Polizei konfiszierte zugleich Diebesprisen, Formen, Gußstücke und andere Vorrichtungen zur Herstellung von Fälschgeld. Bei der Präsentation der Einlothstüde verwendeten die Fälscher Mischungen von Blei und Zinn und zwar so künstlerisch, daß keins das genaue Gewicht erreicht wurde und selbst bei Nachprüfung auf der Geldwaage Bezeichnungen nicht erzielten. Vor Gericht waren die Fälscher keineswegs geschändig. Sie griffen vielmehr zu verschiedensten Ausflüchten und belogen sogar die Dreistigkeit, ein Gutachten von Sachverständigen anzufordern. Verhört wurde als Zeugin auch die Gertrud Gabriel, die als Geliebte des Michael Tolarski gilt. Diese Zeugin machte unter Eid gründlich andere Aussagen als im Voruntersuchungsverfahren, so daß der Staatsanwalt Antrag auf Freimachung der Zeugin wegen Meinungsverschiedenheit stellte. Das Gericht kam im Verlauf des weiteren Verhörs zu der Überzeugung, daß die Zeugin als geistig minderwertig anzusehen ist und nahm daher davon Abstand ein Meinungsverschren einzuleben. Das Urteil für Michael Tolarski lautete auf 3 Jahre, für Josef Tolarski auf 2½ Jahre Gefängnis. Beiden Verurteilten wurden überdies die bürgerlichen Ehrenrechte für die Dauer von 5 Jahren aberkannt.

## Aus der Baingower Gemeindestube.

Den Hauptpunkt der am Mittwoch stattgefundenen Gemeindevertretersitzung in Baingow bildete die Bewilligung eines Betrages für die Arbeitslosen zu den Weihnachtsfeiertagen. Zu der von der Wojewodschaft bewilligten Subvention in Höhe von 650 Złoty genehmigten die Gemeindevertreter aus der Gemeindetasse noch weitere 200 Złoty. Zur Verteilung gelangen an Ledige 5 Złoty, an Verheiratete 10–14 Złoty als Weihnachtsgratifikation. Zu je 20 Złoty wurden dem Blindenverein und dem Milacki-Institut in Kattowitz genehmigt. Eine Weihnachtspwendung von 250 Złoty erhielt die Schulkommission für die Einschreibung der Schwinder, sowie zu je 20 Złoty die beiden Bürgerehilfen der Gemeinde. Abgelehnt wurden die Subventionsanträge des Amtsdienstes sowie der Freiwilligen Feuerwehr. Ein zweites Beleidigungsgespann wird der Feuerwehr zugewiesen. Ablesung stand ein Dringlichkeitsantrag der Ortsarbeitslosen auf Abschaffung der Pflichtdiensttags in der Wintersaison. Für 7 Arbeitslose frühere Knappenschaftsmitglieder der oberschlesischen Knappenschaft Gleiwitz, wird die Gemeinde die Anerkennungsgebühren bezahlen, damit diese nicht ihrer Pensionsansprüche verlustig werden. Eine vor dem Kriege aufgenommene umfassende Anleihe von 5500 Mark von der Provinzialhauptstadt Breslau wird zu einem Zinssatz von 500 Złoty abgelöst. Vermischt hatte man bei der Gemeindevertretersitzung die Bestätigung des neu gewählten Gemeindevertreters Scholtes. m.

**Apothekerdienst.** Während der Weihnachtsfeiertage ist der Apothekerdienst wie folgt eingeteilt: Am Sonntag, den 25. Dezember versieht den Tages- und Nachtdienst die Stadtapotheke auf der Beuthenerstraße. Am zweiten Weihnachtsfeiertag, Tagesdienst Stadtapotheke und Nachtdienst, Berg- und Hüttenapotheke auf der Richterstraße. An den übrigen Wochentagen bis zum 31. Dezember versieht den Nachtdienst ebenfalls die Berg- und Hüttenapotheke. m.

**Vorzeitiger Geschäftsschluss am heiligen Abend.** Am heutigen Abend dürfen die Geschäftslokale in Siemianowic nur bis 5 Uhr nachmittags offen gehalten werden. Am 2. Weihnachtsfeiertag bleiben die Kaufgeschäfte von 8–12 Uhr geöffnet. Sonst herrscht allgemein Sonntagstruhe. m.

**Autobusverkehr an den Weihnachtsfeiertagen.** Der letzte Autobus ab Kattowitz nach Siemianowic fährt am heiligen Abend um 22 Uhr. Vollständig eingestellt wird der Autobusverkehr am 1. Weihnachtsfeiertag, den 25. Dezember. Am 2. Weihnachtsfeiertag wird der Autobusverkehr wie gewöhnlich aufgenommen. m.

**Grubenunfall.** Dem häuer Wilhelm Strzybnik wurde auf Ficinusgrube im Untertagebetrieb eine Hand stark gequetscht und gleichfalls ein Finger abgerissen. Der Verletzte stand Aufnahme im Knappenschaftslazarett. m.

**Eine gefährliche Einbrecherbande unschädlich gemacht.** Dank des energischen Durchgreifens der Siemianowitzer Polizei konnte eine gefährliche Einbrecherbande unschädlich gemacht werden, die Monate lang auf oberösterreichisch und kroatischem Gebiet stratos ihr Unwesen getrieben hat. Im Juli d. Js. wurde in das Juweliergeschäft Herzlich Józef Tennerbaum in Kraslau, ulica Dietlowski 44, ein schwerer Einbruch verübt, wobei eine große Menge Schmuckstücke im Gesamtwert von 18 000 Złoty gestohlen wurden. Die Siemianowitzer Polizei, die die Ermittlungen nach anderen Dieben durchführte, stellte nun fest, daß der Diebstahl beim Tennerbaum von den Tätern Edward Kowalik, Ludwig Djedzic und Stephan Sluszni, sämtlich aus Bendzin ausgeführt worden ist, und die auch festgenommen wurden. Im Verlaufe der weiteren Ermittlungen stellte es sich heraus, daß die gestohlenen Schmuckstücke an den Juden Szaja Hops aus Bendzin, Fischring 1, verkauft wurden. Bei der Durchsuchung der Wohnung desselben wurde eine größere Menge Wäsche, Leinwand, Strümpfe usw., die hauptsächlich von Ladendiebstählen in Oberösterreich herriethen, und außerdem eine gewisse Menge Schmuckstücke und 4 goldene Uhren gefunden und beschlagnahmt. Auf dem Transport der Festgenommenen nach Siemianowic hat Hops, der keine Unschuld beteuerte, verlaut, einen der die Ermittlungen führenden Beamten mit 200 Złoty zu bestechen, und versprach dem Beamten noch 800 Złoty, wenn er ihn laufen ließe und das Ermittlungsverfahren gegen ihn einstellen würde. Sämtliche Täter wurden nach Durchführung der Untersuchung nach Kroaten transportiert, weil die meisten Ladendiebstähle und Wohnungseinbrüche in diesem Gebiet ausgeübt wurden. Gefährigte können auf dem Polizeikommissariat in Siemianowic über die beschlagnahmten Waren Auskunft erhalten.

**Wahl des Knappenschaftsältesten auf der Laurahütte.** Am 21. d. Ms. fand auf der Anlage der Laurahüttegrube (Ficinus) die Neuwahl des Knappenschaftsältesten für den Untertagebetrieb statt. Der bisherige Knappenschaftsälteste Hain, Mitglied des deutschen Bergbauindustriearbeiterverbandes, wurde wiedergewählt.

# Sport an den Weihnachtsfeiertagen

## Fußball.

### 1. Weihnachtsfeiertag.

K. S. Istra Laurahütte – Strosi Laurahütte.

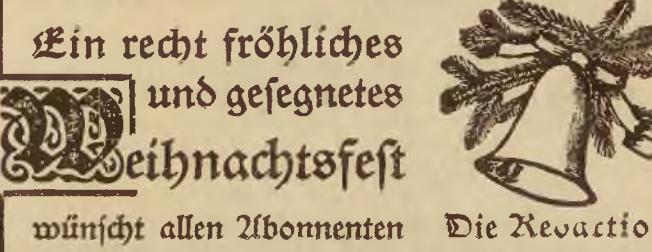
Obergenannte Ortsvereine tragen am 1. Weihnachtsfeiertag auf dem Istra-Sportplatz ein Freundschaftsspiel aus, welches wohl, da nur ein einziges Spiel in Siemianowic steigt, seine Zugtrast nicht verfehlten dürfte. Beginn 130 Uhr nachmittags. Vorher spielen die unteren Mannschaften miteinander.

### 2. Weihnachtsfeiertag.

Pogon Kattowitz – K. S. 07 Laurahütte.

Mit 4 Mannschaften weilt am 2. Weihnachtsfeiertag der K. S. 07 in Kattowitz, wo er auf dem Pogon-Sportplatz dem K. S. Pogon im Freundschaftsspiel begegnen wird. Das Spiel der ersten Mannschaft steigt um 1.30 Uhr nachmittags.

**Füllt die Listen aus!** Wie alljährlich, so findet auch in diesem Jahre eine Registrierung der Einwohner, und zwar nach dem Stande vom 15. Dezember statt. Durch Vollzählungsbeamte des Magistrats werden den Haushaltstümern, bzw. ihren Vertretern, sowie den Hauseinwohnern entsprechende Deklarationen ergelegt. Auf dem Fragebogen 1 müssen von den Hauseigentümern sämtliche Mieter aufgeführt werden. Alle Bürgen sind vollständig auszufüllen. Die Wohnungsinhaber füllen die Deklaration 2 aus. Aufzuführen sind sämtliche Personen, die am Sitztag, also am 15. Dezember d. Js. in der betreffenden Wohnung wohnten. Um Bestandsanzeige zu vermeiden, macht der Magistrat darauf aufmerksam, daß die Listen vorsätzlich und gewissenhaft ausgeführt werden. Die Hauseinwohner müssen innerhalb 3 Tagen beim Besitzer bzw. dessen Vertreter die Deklarationen abgeben. Bis zum 1. Januar 1933 müssen wiederum die Hausbesitzer die Listen dem Finanzamt zustellen. Nichtbefolgung dieser Verordnung zieht Strafen von 3–50 Złoty nach sich. Hauseinwohner denen keine Listen zugestellt werden, können diese im Steuerbüro des Magistrats einordnen. m.



**Wohin zu den Feiertagen?** Am 1. Weihnachtsfeiertag herrschte bekanntlich allseits Ruhe. Lediglich die "Freien Sänger" organisierten nachmittags 4 Uhr im Generalsaal eine Weihnachtsveranstaltung, mit einem umfangreichen Programm. Der Eintrittspreis ist sehr gering. — Abends 7 Uhr veranstaltet die bekannte Krejci-Kapelle im Zwei-Linden-Saal ein Weihnachts-Konzert, bei welchem vornehmlich Weihnachtslieder zu Gehör gelangen. Eintrittsorten sind im Vorverlauf beim Zigarrenkaufmann Strożek erhältlich. — Der Abstinenzverein Siemianowic hält am 2. Weihnachtsfeiertag seine diesjährige Weihnachtsfeier ab. Auf dem Programm stehen Deklamationen, Theatervorführungen usw. m.

**g. Im Dienste des Armenpostels.** Wie alljährlich veranstaltete der deutsche St. Vinzenzverein an der Kreuzkirche in Siemianowic auch in diesem Jahre eine Weihnachtsfeier für die Armen, die am Mittwoch nachmittag im katholischen Vereinshaus stattfand. Nach einem Gedächtnisvortrag und einem lebendigen Bilder hielt Geistlicher Rat Pfarrer Koził eine Ansprache in deutscher und polnischer Sprache, worauf 155 Arme mit Lebensmitteln bestellt wurden. Außerdem wurden noch 25 verkrüppelte Arme mit Geldspenden bedacht. Auch das Kloster der Barmherzigen Schwestern erhielt eine Geldspende. Mit einem gemeinsam gesungenen Weihnachtsliede wurde die Feier beendet.

**Gottesdienstordnung:**

**Katholische Kreuzkirche, Siemianowic.**

Sonntag, den 25. Dezember (1. Weihnachtsfeiertag).

12 Uhr: Zum Gottesdienst vom 3. Karmeliterorden.

6 Uhr: Auf die Int. des 3. Franziskanerordens.

7.30 Uhr: Zum hl. Herzen Jesu und Marias auf die Int. Jendrosset.

8.30 Uhr: Auf die Int. des deutschen 3. Ordens.

10.15 Uhr: Für die Parochianen (mit Missenz).

Montag, den 26. Dezember (2. Weihnachtsfeiertag).

6 Uhr: Für die Parochianen.

7.30 Uhr: f. l. Messe.

8.30 Uhr: In besonderer Meinung.

10.15 Uhr: Zum Kinder Jesus und zur hl. Theresia für ein Jahrkind Marie Zwanecki.

Dienstag, den 27. Dezember.

1. Für verst. Johanna Nowak.

2. Für verst. Emanuel und Martha Stowronski.

**Katholische Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.**

Sonntag, den 25. Dezember (1. Weihnachtsfeiertag).

5 Uhr: Weihnachtsmesse.

7 Uhr: für das Jahrkind G. Kadłubek.

7.30 Uhr: für das Jahrkind der Familie Pośpiech.

8.30 Uhr: mit Missenz, auf die Int. des 3. Ordens.

10.15 Uhr: mit Missenz für die Parochianen.

Montag, den 26. Dezember (2. Weihnachtsfeiertag).

6 Uhr: auf eine bestimmte Intention.

7.30 Uhr: auf die Int. Swiuste-Jurasik.

8.30 Uhr: für die Parochianen.

10.15 Uhr: mit Missenz auf eine bestimmte Intention.

**Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.**

Sonntagabend, den 24. Dezember.

17 Uhr: Christnacht.

Sonntag, den 25. Dezember (Heiliges Christfest).

9.30 Uhr: Feiertodestag.

Montag, den 26. Dezember.

8.30 Uhr: Beichte und Heilige Abendmahl.

9.30 Uhr: Hauptgottesdienst.

11 Uhr: pfünftiger Feiertodestag.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz, Verlag "Vito" Sp. z o. o. Druck der Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Act. Kattowice.

Jednosc Michalowic – K. S. Istra Laurahütte.

Am 2. Weihnachtsfeiertag spielt der hiesige K. S. Istra gegen den benachbarten K. S. Jednosc in Michalowic.

**Der Eischedenklub in Posen und Thorn.**

Einer Einladung nach Posen bzw. Thorn folgt zu den Weihnachtsfeiertagen der hiesige Eischedenklub. Er trifft am 1. Weihnachtsfeiertag gegen "Warta" am 2. Weihnachtsfeiertag gegen "Lechia" in Posen statt. Nach einem Abstieg wird er am 28. Januar in Thorn gegen den Schiffsclub entreten. Wir wünschen den Eischedenklub gute Erfolge.

Den verehrlichen Sportvereinen, sowie Sportlern von Siemianowic und Umgebung wünschen wir recht fröhliche und gesunde Weihnachtsfeiertage. Die Sportredaktion.

## aus der Wo etod cha Schlesien

**Guben ist auf der Niedagrube bei Myslowic**

Gestern passierte auf der Niedagrube bei Myslowic ein grauslicher Unfall, dem zwei Arbeiter zum Opfer fielen. Durch herabstürzende Kohlenmassen wurden die Grubenarbeiter Anton Wydrych und Franz Schmidt zugeknallt und konnten nur noch als Leichen geborgen werden. Beide Arbeiter hinterließen zahlreiche Familien.

## Brunitz en im Gemeindehaus in Paulsdorf

Der Kattowitzer Kreisausschuß hat im Gemeindeamt in Paulsdorf eine Buch- und Kassenrevision durchgeführt. Die Revision ergab eine Veruntreuung von mehreren Tausend Złoty Gemeindegelder. Die Veruntreuungen haben der Kassierer Eduard Korus, Buchhalter Alois Mark und der Buregärte Siegfried Wocka begangen. Alle drei Beschuldigten wurden der Staatsanwaltschaft angezeigt und die Staatsanwaltschaft ordnete ihre Verhaftung an. Die Verhaftung der drei Gemeindebeamten hat großes Aufsehen in der Gemeinde Paulsdorf erregt.

## Kattowitz und Umgebung

### "Selbstversorger" für die Weihnachtsfeiertage.

In der Zeit vom 20. bis 22. Dezember wurden in Kattowitz und Umgegend nachtl. hende Diebstähle ausgeführt. Zunächst wurde in der Nacht zum 20. d. Ms. mittels Nachschlüssel ein Einbruch in die Küllräume des Restaurants Franz Fahrmann auf der ulica Andrzeja in Kattowitz verübt. Geflüchtet wurden dort eine Menge Flaschen Wein und Kognak, sowie Rauchwaren, im Werte von 500 Złoty. — Mehrere Herren nachthend, 10 Stück Taschentücher, 5 Servietten, sowie Kinderbekleidungswäsche im Werte von 500 Złoty wurden während eines Bodenbruchs zum Schaden des Heinrich Barnas in Kattowitz gestohlen. — Entwendet wurden, zum Schaden des Johann Holeczko, ulica Mitzkiewicza 18, Marion Sowa, Käsimir Brontowicz, ulica Teatralna und Johann Kozlik im Ortsteil Domb 10 Türkösse, 1 Kinderstube, 1 eisernes Bett, sowie ein metallenes Bettgestell — Aus einer Hofanlage auf der ulica 3-go Maja in Kattowitz stahlen unbekannte Spitzbuben, zum Schaden des Alwod Nebel, einen vierrädrigen Wagen, im Werte von 100 Złoty. — Im Kattowitzer Buchverlag wurde einer gewissen Antela Bargler aus Tidau ein Täschchen mit 160 Złoty, ferner 1 goldene Damenuhr und andere Sachen entwendet. — Auf der Strecke zwischen Kattowitz und Dombrowa wurden in einem Zugabteil dem Ingenieur Ludwig Podhajeczki aus Dombrowa eine Geldbörse mit 90 Złoty, sowie mehreren Briefmarken und 2 Lose der 2. Lotterielosse gestohlen. Der 18 jährige Alfons Pietruska aus Kattowitz stahl, zum Schaden seiner Mutter, die Summe von 200 Złoty, welche sie unter einem Bett verbarg. Nach dem Diebstahl begab sich der diebstählerische Sohn nach der Wohnung eines gewissen P. in Zalenze. Es gelang inzwischen, den Täter festzunehmen. Ein Teil des Geldes, und zwar 119 Złoty, wurden vorgerichtet und der geübige Diebstahl wieder ausgehandigt. Beim den Dieb wurde gerichtliche Anzeige erstattet. — Entwendet wurden konnten der Franz S. und Erich S. wegen Eisenstahl, zum Schaden der Kleophasgrube im Ortsteil Zalenze. — Während eines Bodendiebstahls wurde zum Schaden der Hedwig Jydzwowski, ein Kinderwagen, im Werte von 160 Złoty, gestohlen. Als mutmaßlicher Täter kommt ein gewisser Paul P. aus Kattowitz in Frage. Von der Polizei beschlagnahmt wurden drei Gartenstühle, welche vermutlich von einem Diebstahl herrühren. — Wegen Diebstahl eines Handwagens zum Schaden des Clemens Lukaszczek in Brynow wurde ein gewisser Siegmund D. aus Zalenze verhaftet. Gegen den Spitzbuben wurde gerichtliche Anzeige erstattet.

### Wegen einer Nichtigkeit fast zum Mörder geworden.

Zu einer unbekannten Handlung die verhängnisvolle Folgen nach sich ziehen konnte, ließ sich der Zinshüttenarbeiter Wilhelm Cypriana aus Koszuchna hinstellen. Er geriet eines Tages mit dem Theodor Czempka in Streit und zwar wegen einer verhältnismäßig belanglosen Sache. Czempka weigerte sich erstaunlich an Cypriana den galiläischen Betrag von 5 Złoty zurückzuzahlen, da der Bruder des Cypriana die Zinsierschreibe zertrümmert hatte. In seiner Eregung und Wut holte Cypriana aus seiner Nähe gelegenen Wandschraube hervor und stürzte sich damit auf seinen Widersacher der gerade im Hof stand. Czempka bangte um sein Leben, und verließ dem Widerlich den Revolver zu entreißen. Er packte den Czempka am Hals und verdrehte ihm die Hände. Es löste sich ein Schuß, der aber zum Glück fehl ging. Später gelang es der Mutter des bedrohten Czempka, den Revolver zu fassen und weiteres Unheil zu verhindern. Czempka wurde wegen verüff. Totschlag verhaftet und hatte sich vor dem Kattowitzer Gericht zu verantworten. Er beteuerte, an dem verhängnisvollen Abend stark betrunken gewesen zu sein und vollständig unter dem unheilvollen Einfluß des Alkohols gehandelt zu haben. Der Richter verwarnte den Revolverhelden auf das nachdrücklichste. Bevährte aber im übrigen, in Abrede stellte, daß der Angeklagte Vater von 5 Kindern ist und die Tat im Alkoholrausch verübt, mildernde Umstände. Das Urteil lautete auf nur 6 Monate Gefängnis, bei Anrechnung der Untersuchungshaft und Strafauflösung für die Zeitdauer von 2 Jahren.

**Der Dieb am Kattowitzer Weihnachtsmarkt.** Am Donnerstag, Weihnachtsmarkt wurde einer Marktbesucher in unweit des Kattowitzer Bahnhofs eine Handtasche mit einem Geldbetrag von 45 Złoty entzogen. Trotz der Verfolgung gelang es dem Spitzbuben im Menschenandrang unerkannt zu entkommen.

Mietter unter sich. Im Hause an der ulica Tymczasowa 3 kam es zwischen zwei Parteien zu einem Wortwechsel. Hierbei wurde die Frau Blisch von dem Mieter Paul Kusche so heftig gestoßen, daß sie gegen eine Wand fiel und sich dabei eine Kopfverletzung zog. Ihr Ehemann Heinrich P. war darüber so aufgebracht, daß er in die Wohnung eilte und mit einer mitgebrachten Axt dem K. eine Kopfverletzung beibrachte.

Ein geheimnisvoller Schuß. Auf der ul. Styczyńskiego fiel gestern abend ein Revolverschuß und die Kugel drang in die Wohnung des Richard Aniol ein. Nach Zertrümmerung der Fensterscheibe blieb die Kugel im Sopha stecken. Zum Glück wurde niemand verletzt. Wer den Schuß abgegeben hat, konnte nicht ermittelt werden.

#### Siemianowiz und Umgebung

Grubeaufstand. Auf Baingowshacht verunglückte gestern im Nordfeld 2 der Bergmann Georg Graber, indem er durch herabfallende Kohle am Bein schwer verletzt wurde. Er mußte ins Knappshäftsazarett Siemianowiz geschafft werden.

Diebe auf dem Wochenmarkt. Bei dem ungewöhnlich starken Betrieb auf dem gestrigen Wochenmarkt bot sich den verschiedenen Spezialisten der Selbstversorger reichlich Gelegenheit, ihr Handwerk auszüben. Begehr waren für diese Sorte von Kaufmännern häufsiäglich Weihnachtsbäume, Tische und andere Konsumwaren und die Polizei hatte vollauf zu tun, um die Verkäufer zu schützen. Auch Taschendiebe haben dem letzten Weihnachtsmarkt ihren Besuch abgestattet.

Betrunkener Student verursacht Straftaufzug. In den gestrigen Abendstunden wurde ein betrunkener Student von zwei Polizeibeamten zur Wache transportiert, welcher durch sein entartetes Verhalten einen Straftaufzug verursachte. Er röhte daran, daß die beiden Beamten kaum mit ihm fertig werden könnten und sich mit diesem auf der Straße herumwälzen müßten.

#### Myslowitz und Umgebung

Strafenüberschlag. Ein gewisser Wilczek, der in dem Beamtenhaus in Myslowitz gegenüber dem neuen Friedhof wohnt, wurde des Nachts gegen 11½ Uhr, auf seinem Heimwege von einem maskierten Mann überfallen, der ihm von hinten mit einem Gummiträppel mehrere Schläge über den Kopf versetzte. Herankommende Passanten, und die energische Gegenwehr des Überfallenen, vertrieben den Banditen, die Flucht zu ergreifen. Es wäre angebracht, daß Polizeistreifen die Stellen an denen in letzter Zeit wiederholt Überfälle stattfinden kontrollieren würden.

Einbrecherbande dingfest gemacht. Der Myslowitzer Armee-polizei gelang es gestern eine langgeplante Einbrecherbande, auf deren Konto die großen Einbrüche die in Myslowitz und Umgebung ausgeführt wurden, seitensnehmen. Nachdem letzter Einbruch in die Johannesschule, der vor einigen Tagen verübt wurde, hat die Myslowitzer Polizei energische Nachforschungen angestrengt und es gelang ihr, im Nachbarort Jendzor eine langgeplante Einbrecherbande, unter der sich auch eine Frauensperson befand, zu verhaften. Eine große Menge geflohener Sachen konnten in der Wohnung der Banditen beschlagnahmt werden. Unter starker polizeilicher Bewachung wurden die Banditen ins hiesige Gefängnis eingeliefert.

#### Tarnowitz und Umgebung

##### Schieherei zwischen Forstbeamten und Wilddieben.

In den späten Abendstunden des vergangenen Dienstags wurden mehrere Personen beobachtet, welche auf den Feldern in Swierklaniec nach Wild jagten. Der Forstler Blaschke bezog sich daraufhin mit seinen beiden Gehilfen Ochmann und Paulka noch dem frühlingshaften Gelände, um die Täter zur Verantwortung zu ziehen. Die Wilddiebe reagierten jedoch nicht auf die Verwarnung, sondern sorgten mehrere Schüsse nach dem Beamten ab. Die Forstbeamten sassen sich veranlaßt, ebenfalls von ihrer Schußwaffe Gebrauch zu machen. Es fielen etwa 30 Schüsse. Allen Wilddieben gelang es jedoch unerkannt zu entkommen. Am Tatort wurde ein Sak mit Taschenwaffe gefunden und konfisziert.

Berantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Katowice. Verlag "Vita" Sp. o. gr. o. op. Druck der Katowitzer Buchdruckerei- und Verlags-Sp. Akc., Katowice.

#### WOCHE TERMIN TAFEL

#### Deutsche und polnische Kalenderblocks

#### KALENDER

für das Jahr

**1933**

empfiehlt zu billigsten Preisen

Kattowitzer Buchdruckerei  
und Verlags-S.A., 3. Maja 12

soeben erschienen!

#### Märchenbücher Bilderbücher Malbücher Knaben- und Mädchenbücher

Reichhaltige Auswahl  
Billigte Preise

Kattowitzer Buchdruckerei und Verlags-S.A., 3. Maja 12

# Das Urteil in der Mordsache Wrobel

Erschlagen und in die Przemsa geworfen — 6 Jahre Gefängnis für Verleitung zum Gattenmord — Doppelmörder Kossiorek als Kronzeuge

Vorgestern gelangte vor dem Landgericht, u. zwar unter Vorsitz des Vizepräsidenten Dr. Aict, die Myslowitzer Mordaffäre Wrobel zum Austrag. Angeklagt war die Ehefrau des Ermordeten Marie Wrobel wegen Anstiftung zum Gattenmord. Die ruchlose Tai verübte in der Nacht zum 25. Oktober 1931 der Geliebte der Angeklagten, der 23jähr. Jan Kossiorek aus Warschau. Kossiorek war von seinem Truppenteil desertiert und tauchte unmittelbar darauf im oberjährlischen Industriebezirk auf, um der Arrestierung durch die Fahndungsbehörde zu entgehen. Er fand schließlich Unterschlupf als Aftermieter in der Wohnung der Eheleute Wrobel, wo er mit der Ehefrau ein Liebesverhältnis einging. Wrobel war über das ehebrecherische Treiben seiner Gattin natürlich sehr erbost. Obwohl Wrobel unentwegt darauf drang, den lästigen Untermieter Kossiorek aus der Wohnung zu kriegen und auf diese Art den ehelichen Frieden wieder herzustellen, ging Frau Wrobel auf die Wünsche ihres Mannes nicht ein, vielmehr setzte sie alles daran, um die Feindschaft zwischen beiden Männern zu schüren. Kossiorek der völlig in dem Baun dieses Weibsteufels war, entschloß sich nach längerem Bedenken dazu, den Jan Wrobel zu töten.

Eines Tages verlangte Frau Marie Wrobel, daß Kossiorek ihren Mann ins Feld hinausführen, dort durch eine Kugel in den Mund erschießen und den Revolver in die erstarrte Hand des Toten drücken solle, um einen Selbstmord vorzutäuschen. Ein anderes Mal dagegen wieder begegnete sich der weibliche Unhold mit Kossiorek nach der Przemsastraße, um dort zu überlegen, wie Jan Wrobel auf die einfachste Art umzubringen sei. Als Jan Wrobel betrunken war, wurde er überredet, einen Spaziergang nach der Przemsastraße gemeinsam mit Kossiorek anzutreten. Zum Unglück begann Wrobel über seine Ehefrau wütend zu schimpfen, was den Kossiorek in Wut versetzte. Er versuchte

Wrobel, der sich in sitzender Haltung befand, hinterübers zu erschießen. Er überlegte dann aber, daß durch die Schußzeugen angelockt werden könnten. Deshalb ergab er einen schweren Stein und ließ ihn auf den Hinterkopf des Wrobel fallen. Wrobel verlor das Bewußtsein und schlug gegen das Brüstengeländer auf. Der Mordbube entnahm den Taschen des Wrobel das Geld und die Ausweispapiere und stieg darauf den Bewußtlosen in die Fluten hinab.

Die Angeklagte Marie Wrobel bestritt vor Gericht die Mitschuld und verlegte sich auf Ausreden. Aus diesem Grunde mußte eine bereits angelegte Verhandlung vertagt werden, da sich die Vernehmung des Kossiorek als unumgänglich notwendig erwies. Zu der Donnerstag-Verhandlung wurde nun Doppelmörder Kossiorek aus dem Krakauer Militärgefängnis vorgeführt. Er wurde bereits am 18. November d. Js. durch Urteil des Militärgerichts wegen Ermordung des Stefan Cholest zum Tode durch Erhängen sowie Tötung des Jan Wrobel und Desertion zu weiteren 12 Jahren Zuchthaus verurteilt. Gegen dieses Urteil legte der Mörder Revision ein.

Kossiorek belastete seine Geliebte und bestätigte ernst, daß diese Frau auf ihn einen unheilvollen Einfluß

ausgeübt und zu dem Mord an Wrobel überredet habe. Kossiorek bekannte sich zu der brutalen Tai, umging aber die näheren Umstände und erklärte, auf Beiraten des Richters, daß ihn die Sache ungemein quält. Als er noch der Mordtat an der Przemsastraße zu der Marie Wrobel zuschreite, habe diese ihn lachend empfangen.

Nach Schluss der Beweisaufnahme beantragte der Staatsanwalt strengste Bestrafung der Angeklagten. Das Urteil lautete wegen Anstiftung zum Totschlag auf sechs Jahre Gefängnis.

Sonntag, den 25. Dezember.

6: Aus dem Quedlinburger Dom: Christmette. 6.35: Aus Hamburg: Hafenkonzert. 8.15: Morgentanz. 9.10: Schlesische Weihnachtsarbeiten. 9.25: Weihnachtsgebräuche. 9.30: Glockengeläut. 10: Evangelische Morgenfeier. 11: Das schlesische Jahrhundert bringt Weihnachten. 11.30: Reichssendung der Bachtanaten. 12.15: Aus Dresden: Mittagskonzert. 14: Mittagsberichte. 14.10: Neue Wege zu deutscher Innerlichkeit. 14.35: Eliland im Sandmeer. 15.30: Kinderfunk. 16: Orchesterkonzert. 18: Benediktus und Franziskus — Christkönig oder Christkind? 18.25: Untermaltschischen Christboone. 18.30: Wetter: anschl. Einührung in die Oper des Abends. 19: "Der Rosenkavalier". 23: Aus Dresden: Abendunterhaltung d. Kaufmanns-Orchesters.

Montag, den 26. Dezember.

6.35: Aus Bremen: Hafenkonzert. 8.15: Orgelkonzert. 9.10: Kinderspielzeug jerner Zeiten und Länder. 9.35: Berichtsfragen. 9.50: Glockengeläut. 10: Katholische Morgenfeier. 11: Paul Ernst liest aus eigenen Werken. 11.30: Bach-Kantaten. 14: Beiträge. 14.10: Waren wir Sportler mit dem Jahre 1932 zufrieden? 14.20: Rechtsfragen des täglichen Lebens. 15: St. Nikolaus zieht durch das Land. 16: Weihnachtswellen. 18: Erlösererwartung in den Kulturreihen der antiken Welt. 18.30: Wetter und Der Zeitdienst berichtet. 19: (Hörfolge) Die Chronik des Weihnachtstaunes. 20: Aus Königsberg: Aus Operetten. 22.30: Zeit, Wetter, Tagesnachrichten und Sport. 23: Aus London: Tanzmusik. 22.50: Aus Berlin: Tanzmusik.

Dienstag, den 27. Dezember.

11.30: Wetter, anschl.: Fünfzehn Minuten Landwirtschaft. 11.50: Aus Königsberg: Konzert. 15.35: Unsere Weihnachtslieder. 15.50: Auslandsdeutsche Weihnachtslieder. 16.10: Unterhaltungskonzert. 17.50: Das Buch des Tages. 18.20: Der Zeitdienst berichtet. 19: Die deutsche Akademie in Rom. 19.30: Wetter, anschl.: Abendmusik. 20: Aus Berlin: Dritter Feiertag. 22: Zeit, Wetter, Tagesnachrichten und Sport. 22.30: Theaterplauderei. 22.30: Politische Zeitungsschau. 22.50: Aus Berlin: Tanzmusik.

#### Kein Weihnachten ohne Musik!

#### MUSIKALIEN IN SCHÖNEN AUSGABEN

Das goldene Marschalbum, 2 Bände . je zl	8.75
Der Rhein im Lied . . . . .	zl 6.25
Im Walzerparadies, J. Strauß, 2 Bände je zl	5.60
Unsterbliche Walzer, 3 Bände . . . je zl	6.25
Wien, Wien, nur du allein. Die schönsten Wiener Lieder . . . . .	6.25
Deutsche Heimat. Volks- u. Studentenlieder	zl 6.25
Unsterbliche Operetten . . . . .	zl 6.25
Tanztee und Tonfilm, Band II . . . . .	zl 9.—
Tausend Takte Tanz, Band VIII . . . . .	zl 9.—
Klaas, Das goldene Buch der Lieder . . . . .	zl 23.—
Musikalische Edelsteine, Band XIV . . . . .	zl 15.—

Kattowitzer  
Buchdruckerei u. Verlags-S.A.

#### BILDERBUCHER

aus Papier u. Pappe für die Kleinen u. Kleinsten  
Tier-, Märchen- und humoristische Bilderbücher  
Jugendschriften für Knaben und Mädchen

Kattowitzer Buchdruckerei und Verlags-S.A.

#### FÜR DRUCKED

Bücher, Karten, Zeitschriften  
Formulare, Notas, Briefbogen  
Rechnungen, Plakate, Blocks  
Zirkulare, Kataloge, Diplome  
Kalender, Prospekte, Kuverts  
Programme und Broschüren  
Flugschriften und Etiketten  
Wertpapiere und Kunstblätter  
Einladungen u. Visitenkarten  
in Ein- und Mehrfarbendruck

»VITA« NAKŁAD DRUKARSKI  
KATOWICE, UL. KOŚCIUSZKI 29 - TELEFON 2097

ZUM FESTE  
DAS BESTE  
EIN GUTES BUCH  
ist ein bleibendes Festgeschenk!  
Eine reiche Auswahl guter Bücher  
finden Sie in der Buchhandlung der  
Kattowitzer Buchdruckerei-  
und Verlags-S. A.